

澳門特別行政區**行政長官辦公室****第 7/2015 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

一、授予新聞局局長陳致平或其法定代任人一切所需權限，代表澳門特別行政區作為立約人，與Lusa-Agência de Notícias de Portugal, S.A.簽署提供資訊服務之合同。

二、本批示自公佈日起生效。

二零一五年一月八日

行政長官 崔世安

第 8/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規訂定、第17/2011號行政法規修改的《澳門基金會章程》第十三條第二款、第三款、第四款及第六款的規定，作出本批示。

以兼職方式續任黎振強為澳門基金會行政委員會委員，為期三年，由二零一五年一月十四日起生效。

二零一五年一月八日

行政長官 崔世安

第 9/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規訂定、第17/2011號行政法規修改的《澳門基金會章程》第十三條第二款、第三款、第四款及第六款的規定，作出本批示。

以兼職方式續任區榮智為澳門基金會行政委員會委員，為期三年，由二零一五年一月十四日起生效。

二零一五年一月八日

行政長官 崔世安

二零一五年一月八日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****Despacho do Chefe do Executivo n.º 7/2015**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

1. São delegados no director do Gabinete de Comunicação Social, Chan Chi Ping Victor, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços informativos, a celebrar com a «Lusa – Agência de Notícias de Portugal, S.A.».

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

8 de Janeiro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 8/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos dos n.ºs 2, 3, 4 e 6 do artigo 13.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, na redacção que lhes foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2011, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação de Lai Chan Keong como membro, a tempo parcial, do Conselho de Administração da Fundação Macau, pelo período de três anos, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

8 de Janeiro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 9/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos dos n.ºs 2, 3, 4 e 6 do artigo 13.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, na redacção que lhes foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2011, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação de Au Weng Chi como membro, a tempo parcial, do Conselho de Administração da Fundação Macau, pelo período de três anos, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

8 de Janeiro de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 8 de Janeiro de 2015.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

行政會

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一五年一月七日作出的批示：

劉羨婷，本秘書處臨時委任第一職階二等技術輔導員——應其本人之請求，終止其於本秘書處之職務，自二零一五年一月九日起生效。

二零一五年一月十三日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過辦公室前主任二零一四年十二月十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第三款及按照第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改楊月鳳在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一五年一月八日起生效。

透過辦公室前主任二零一四年十二月十七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同續期兩年，生效日期如下：

李麗娜，第一職階一等技術員，自二零一五年三月一日起生效；

José Armando de Matos Duarte，第一職階首席特級行政技術助理員，自二零一五年二月六日起生效。

二零一五年一月九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

行政法務司司長辦公室

第70/2014號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項

CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 7 de Janeiro de 2015:

Lao Sin Teng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória desta Secretaria — exonerada, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 9 de Janeiro de 2015.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 13 de Janeiro de 2015.
— A Secretária-geral, *O Lam*.

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho do ex-chefe do Gabinete, de 11 de Dezembro de 2014:

Ieong Ut Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro progredindo a técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 8 de Janeiro de 2015.

Por despachos do ex-chefe do Gabinete, de 17 de Dezembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

Lei Lai Na, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2015;

José Armando de Matos Duarte, como assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, a partir de 6 de Fevereiro de 2015.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Janeiro de 2015.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 70/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da

及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“國際商業機器世界貿易公司”購買供身份證明局使用的“資訊設備系統AS/400、pSeries及刀鋒伺服器的硬件維修保養及軟件支援服務”的合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

第 71/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“眾城金徽科技發展（澳門）有限公司”簽訂為身份證明局提供“指紋自動識別系統（AFIS）設備維修保養服務”的合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

第 72/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“中華廣場物業管理有限公司”簽訂為身份證明局提供中華廣場大廈管理服務合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Serviços de reparação e manutenção do hardware do sistema dos equipamentos informáticos “AS/400”, “pSeries” e “Servidor Blade” e de assistência dos softwares» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a «IBM World Trade Corporation».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 71/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de «serviços de manutenção do Sistema de Identificação das Impressões Digitais Automáticas (AFIS)» à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a «Companhia Zhongcheng Emblema Dourado (Macau) de Desenvolvimento Científico e Tecnológico Limitada».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 72/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de condomínio na China Plaza à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a «China Plaza Properties Management Limited».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

第 73/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“科技導航（澳門）有限公司”簽訂為身份證明局提供“Oracle資料庫緊急支援服務”的合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

第 74/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Giesecke & Devrient Gesellschaft mit beschränkter Haftung”公司簽訂為身份證明局提供“智能卡式身份證系統支援、軟件及硬件維修保養服務及回應處理維修保養服務”的合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

第 75/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“衛安（澳門）有限公司”簽訂為身份證明局提供保安服務合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 73/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição do serviço «Oracle Advanced Support Assistance» destinado à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «IT Channel (Macau) Ltd.».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 74/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Serviços de assistência, reparação e manutenção dos software e hardware, e da resposta ao tratamento da reparação e manutenção do sistema do bilhete de identidade do tipo “cartão inteligente”» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «Giesecke & Devrient Gesellschaft mit beschränkter Haftung».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 75/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de segurança à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a sociedade «Guardforce (Macau) Limited».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

第 76/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“國際清潔服務有限公司”簽訂為身份證明局提供清潔服務合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

第 77/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長歐陽瑜，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“萬訊電腦科技有限公司”簽訂為身份證明局提供“Oracle軟件更新權及技術支援服務”的合同。

二零一四年十二月三十一日

行政法務司司長 陳海帆

二零一五年一月十三日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

保安司司長辦公室**聲 明**

治安警察局一等警員黃俊聲（163861），根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項規定，於二零一五年一月四日轉為退休狀況，並於同日終止擔任保安司司長辦公室秘書之職務。

二零一五年一月十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 76/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de limpeza à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a «Companhia de Serviços de Limpeza Kok Chai, Limitada».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 77/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados na directora dos Serviços de Identificação, Ao Ieong U, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição do serviço de direito da actualização do software Oracle e dos serviços de assistência técnica destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a «Mega Tecnologia Informática Limitada».

31 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 13 de Janeiro de 2015. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA**Declaração**

O guarda de primeira, n.º 163 861, Vong Chon Seng, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, cessou funções de secretário pessoal do Gabinete do Secretário para a Segurança, no dia 4 de Janeiro de 2015, em virtude da passagem à situação de aposentação, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 12 de Janeiro de 2015. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第1/2015號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十七條第二款（八）項的規定，作出本批示。

一、委任黎英杰為本人在澳門大學校董會的代表，任期至二零一五年十二月十九日。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一五年一月五日

社會文化司司長 譚俊榮

第2/2015號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，以及根據第6/1999號行政法規第五條第二款所指附件五（四）項所規定的權限，第18/2011號行政法規第二十條、第二十六條第一款及第二十八條，第15/2009號法律第一條第一款、第二條第三款（二）項、第四條及第五條，連同第26/2009號行政法規第二條、第五條、第六條第二款（二）項、第三款、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示：

一、以定期委任方式委任高美鳳為旅遊局財政處處長，自二零一五年一月五日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由旅遊局預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一五年一月五日

社會文化司司長 譚俊榮

附件

委任高美鳳擔任旅遊局財政處處長一職的理據如下：

——職位出缺；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 1/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 8) do n.º 2 do artigo 17.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado Lai Ieng Kit como meu representante no Conselho da Universidade de Macau, até 19 de Dezembro de 2015.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5 de Janeiro de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 2/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, com referência à competência que lhe advém do disposto na alínea 4) do Anexo V a que se refere o n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, nos termos das disposições conjugadas do artigo 20.º, n.º 1 do artigo 26.º e artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, do n.º 1 do artigo 1.º, alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 5.º, 7.º e 9.º e alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e, ao abrigo do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Kou Mei Fong para exercer o cargo de chefe da Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, pelo período de um ano, a partir de 5 de Janeiro de 2015.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Turismo.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

5 de Janeiro de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Kou Mei Fong para o cargo de chefe da Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo:

— Vacatura do cargo;

——個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任旅遊局財政處處長一職。

學歷：

——亞洲（澳門）國際公開大學工商管理碩士學位。

專業簡歷：

——二零零二年六月十四日至二零零九年十二月三十一日，以個人勞動合同方式在澳門格蘭披治大賽車委員會擔任行政及總務技術員；

——二零一零年一月一日起至現在，以編制外合同制度擔任澳門格蘭披治大賽車委員會高級技術員。

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— «Master of Business Administration» pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau).

Currículo profissional:

— Técnica de administração em geral, em regime de contrato individual de trabalho da Comissão do Grande Prémio de Macau, de 14 de Junho de 2002 a 31 de Dezembro de 2009;

— Técnica superior, em regime de contrato além do quadro da Comissão do Grande Prémio de Macau, de 1 de Janeiro de 2010 até ao presente.

第 4/2015 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊基金行政管理委員會主席文綺華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“達豐公關顧問股份有限公司”簽訂提供旅遊局在中國台灣市場的顧問服務合同。

二零一五年一月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 4/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de consultadoria para a Direcção dos Serviços de Turismo no mercado de Taiwan, China, a celebrar com a empresa «達豐公關顧問股份有限公司».

12 de Janeiro de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

第 6/2015 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條、第112/2014號行政命令第一款及八月二十八日第45/95/M號法令第十八條第二款的規定，作出本批示：

一、委任下列人士為八月二十八日第45/95/M號法令第十八條第一款g)項所指的旅遊學院培訓活動協調委員會的成員，為期兩年：

(一) 澳門文化局指定的代表：陳炳輝；

(二) 澳門酒店協會指定的代表：楊振業；

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014 e do n.º 2 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados membros do Conselho Coordenador para a Acção Formativa do Instituto de Formação Turística previstos na alínea g) do n.º 1 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto, com mandato de dois anos:

1) Chan Peng Fai, em representação do Instituto Cultural;

2) Yeung Chun Yip Samuel, em representação da Associação de Hotéis de Macau;

- (三) 澳門旅遊商會指定的代表：關德暉；
- (四) 澳門酒店旅業商會指定的代表：張健中；
- (五) 澳門餐飲業聯合商會指定的代表：周嘉進；
- (六) 澳門會議展覽業協會指定的代表：何海明；
- (七) 澳門旅遊零售服務業總商會指定的代表：盧宏駿；
- (八) 機場管理有限公司指定的代表：陳健容；
- (九) 澳門航空股份有限公司指定的代表：陳艷蘭。

二、本批示自二零一五年一月九日起生效。

二零一五年一月八日

社會文化司司長 譚俊榮

表揚

在負責籌辦澳門特別行政區成立十五周年慶典系列活動之“慶祝澳門回歸祖國十五周年文藝晚會”過程中，文化局成功組建工作團隊及協調參與演出的眾多團體，以飽滿的熱情和精彩的藝術呈現，為全國同胞和國家領導人獻演了一台繽紛多姿、具有濃郁本土風韻的文藝晚會，贏得廣大觀眾的讚譽，為澳門爭光。

鑒於文化局在創意、組織和執行等各方面的出色工作表現，以及所展現的全局意識和團隊精神，特此予以公開表揚。

本人並藉此機會，向所有參與慶祝澳門回歸祖國十五周年文藝晚會製作和演出的團體和個人，致以衷心的感謝！

二零一五年一月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一五年一月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 黎英杰

3) Guan Dehui, em representação da Associação das Agências de Turismo de Macau;

4) Cheung Kin Chung, em representação da Associação dos Hoteleiros de Macau;

5) Chao Ka Chon, em representação da União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau;

6) He Haiming, em representação da Associação de Convenções e Exposições de Macau;

7) Lo Wang Chun, em representação da Associação dos Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau;

8) Chan Kin Iong, em representação de Administração de Aeroportos, Lda.;

9) Chan Im Lan, em representação de Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 9 de Janeiro de 2015.

8 de Janeiro de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Louvor

O Instituto Cultural, no âmbito das actividades comemorativas do 15.º aniversário da Região Administrativa Especial de Macau, criou um grupo de trabalho e coordenou, com sucesso, a organização do Espectáculo de Variedades Comemorativo do 15.º Aniversário da Transferência da Administração de Macau para a China. Aquele evento contou com a participação de várias associações que demonstraram, aos compatriotas do País e aos dirigentes nacionais, um enorme entusiasmo na representação artística através de um espectáculo exuberante e revelador do estilo e traços característicos de Macau, o que lhes permitiu obter os elogios de todos os espectadores, honrando, dessa forma, a imagem de Macau.

Tendo em consideração o excelente trabalho desenvolvido pelo Instituto Cultural na criação, organização, execução e pelo permanente espírito de equipa demonstrado, é-me grato manifestar o presente público louvor.

Gostaria, também, de aproveitar esta ocasião para dirigir os meus sinceros agradecimentos a todas as associações e pessoas que participaram na produção e apresentação no Espectáculo de Variedades Comemorativo do 15.º Aniversário da Transferência da Administração de Macau para a China.

12 de Janeiro de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 16 de Janeiro de 2015. — O Chefe do Gabinete, *Lai Ieng Kit*.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一四年六月十三日批示如下：

高志偉——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一四年十二月一日起，以編制外合同方式獲聘用為第一職階一等高級技術員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一四年十月二十七日批示如下：

陳興——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一五年一月一日起，以編制外合同方式續聘為第一職階二等高級技術員，為期一年。

摘錄自代廉政專員於二零一四年十一月五日批示如下：

黃樂敏——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一五年一月一日起，以定期委任方式被委任為第一職階一等技術輔導員，為期兩年，以填補上述行政法規附件所載職位。

摘錄自廉政專員於二零一四年十一月十一日批示如下：

彭茜欣、陳嘉雪及李駿豪——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一五年一月一日起，以編制外合同方式獲聘用為第一職階二等技術輔導員，為期兩年。

摘錄自廉政專員於二零一四年十一月十四日批示如下：

劉彩玉——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一五年一月一日起，以散位合同方式續聘為第六職階勤雜人員，為期一年。

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 13 de Junho de 2014:

Kou Chi Wai — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 1 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 27 de Outubro de 2014:

Chan Heng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, substituto, de 5 de Novembro de 2014:

Wong Lok Man — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, adjunta-técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, e 32.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Janeiro de 2015, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 11 de Novembro de 2014:

Pang Sin Ian, Chan Ka Sut e Lei Chon Hou — contratados além do quadro, pelo período de dois anos, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 14 de Novembro de 2014:

Lao Choi Iok — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 27.^o e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

摘錄自廉政專員於二零一四年十一月十九日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署財政管理處處長謝佩敏因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一五年一月一日起獲續期兩年。

何海旗——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一五年一月十四日起，以散位合同方式續聘為第三職階輕型車輛司機，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一四年十一月二十五日批示如下：

Arnaldo Jorge da Silva——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一五年一月二十七日起，以定期委任方式續任為第一職階特級技術輔導員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一四年十二月五日批示如下：

郭嘉儀——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一五年一月二日起，以散位合同方式獲聘用為第一職階二等技術輔導員，為期六個月。

摘錄自廉政專員於二零一四年十二月十二日批示如下：

陳姬雪及黃佩珊——本公署第一職階一等技術輔導員，根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款、第14/2009號法律第十四條第一款第二項，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，以附註形式對其編制外合同第三條款作出修改，將其職位調整為第一職階首席技術輔導員，並自二零一四年十二月十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一四年十二月十五日批示如下：

周曉明——本公署第一職階一等技術輔導員，根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款、第

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 19 de Novembro de 2014:

Che Pui Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Gestão Financeira, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ho Hoi Kei — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013 e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 25 de Novembro de 2014:

Arnaldo Jorge da Silva — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 27 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 5 de Dezembro de 2014:

Kwok Ka Yee Laura — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 12 de Dezembro de 2014:

Chan Kei Sut e Wong Pui San, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Comissariado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 15 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 15 de Dezembro de 2014:

Chao Hio Meng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Comissariado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de

14/2009號法律第十四條第一款第二項，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，以附註形式對其編制外合同第三條款作出修改，將其職位調整為第一職階首席技術輔導員，並自二零一四年十二月十六日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一四年十二月十七日批示如下：

廖志誠——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一四年十二月二十日起，以散位合同方式續聘為第三職階輕型車輛司機，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一四年十二月十九日批示如下：

石海鴻——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第62/98/M號法令修改的第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一五年三月一日起，以編制外合同方式續聘為第二職階二等高級技術員，為期一年。

二零一五年一月十六日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 16 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Dezembro de 2014:

Lio Chi Seng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário contra a Corrupção, de 19 de Dezembro de 2014:

Seak Hoi Hung — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, a partir de 1 de Março de 2015.

Comissariado contra a Corrupção, aos 16 de Janeiro de 2015.
— O Chefe de Gabinete, *Sam Vai Keong*.

海關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一五年一月十四日所作的批示：

鑑於符合第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律第十條第四款、第十七條第一款及第二款的規定，根據現行第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a) 項、第二十二條第八款a) 項及第1/2004號行政法規第四十三條的規定，確定委任刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組的最後評核名單中名列第一至第十四名之海關副關務督察，為海關關員編制一般基礎職程第一職階關務督察，其名單如下：

副關務督察編號	26891	—	區昆祥
"	102921	—	梁建華
"	11881	—	周葉建

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Janeiro de 2015:

Os subinspectores alfandegários abaixo mencionados, classificados do 1.º ao 14.º lugares da lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 52/2014, II Série, de 26 de Dezembro — nomeados, definitivamente, inspectores alfandegários, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário destes Serviços, por harmonização com os estipulados nos artigos 10.º, n.º 4, 17.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 3/2003 alterada pela Lei n.º 2/2008, ao abrigo dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, e do artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004:

Subinspector alfandegário n.º	26 891	—	Ao Kuan Cheong
»	»	»	102 921 — Leung Kin Wah
»	»	»	11 881 — Chao Ip Kin

副關務督察編號	52921	—	余展強
"	23871	—	陳嘉安
"	39931	—	林健軍
"	12920	—	莊桂玉
"	26901	—	許永德
"	109920	—	高潔儀
"	64920	—	葉瑞珍
"	29881	—	謝雪峰
"	22900	—	區婉珊
"	25871	—	吳紹華
"	34861	—	陸弟民

上述人員晉升之職位的年資及薪俸自就職日開始計算。

二零一五年一月十五日於海關

關長 賴敏華

Subinspector alfandegário n.º	52 921	—	U Chin Keong
»	»	»	23 871 — Chan Ka On
»	»	»	39 931 — Lam Kin Kuan
Subinspectora alfandegária n.º	12 920	—	Chong Kuai Iok
Subinspector alfandegário n.º	26 901	—	Hoi Weng Tak
Subinspectora alfandegária n.º	109 920	—	Kou Kit I
»	»	»	64 920 — Ip Soi Chan
Subinspector alfandegário n.º	29 881	—	Che Sut Fong
Subinspectora alfandegária n.º	22 900	—	Au Un San
Subinspector alfandegário n.º	25 871	—	Ng Sio Wa
»	»	»	34 861 — Loc Tai Man

A antiguidade e o vencimento em relação à promoção ao posto em questão do pessoal acima referido são contados a partir do dia de tomada de posse.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Janeiro de 2015. — A Directora-geral, *Lai Man Wa*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一五年一月八日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(七)項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本辦公室第一職階特級技術輔導員易佩珊的編制外合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一五年一月二十五日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(七)項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本辦公室第二職階特級技術輔導員陳碧珊及梁家祺的編制外合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一五年二月一日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do chefe do Gabinete, de 8 de Janeiro de 2015:

Yik Pui San, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Janeiro de 2015.

Chan Pek San Ana e Leung Ka Ki, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, contratadas além do quadro, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nas mesmas categorias e escalões, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Ng Vai Ip e Lou Ka Vai, motoristas de ligeiros, 1.º escalão, assalariados, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, no mesmo escalão, ao abrigo do ar-

院長第3/2000號批示第一款第(七)項,以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定,本辦公室第一職階輕型車輛司機吳偉業及盧嘉威的散位合同獲准以同一職階續期一年,由二零一五年一月二十三日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一五年一月十二日作出的批示:

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第六條及第十三條第三款之規定,以定期委任方式續聘鄧寶國碩士為終審法院院長辦公室主任,為期一年,由二零一五年二月十四日起生效。

二零一五年一月十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

檢察長辦公室

第 2/2015 號檢察長批示

檢察長行使經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規(《檢察長辦公室組織與運作》)第一條第四項的規定,發佈以下工作指示:

一、將在檢察長辦公室範圍內作出下列行為的職權轉授予辦公室主任譚炳棠:

(一) 簽署任用書;

(二) 授予職權及接受宣誓;

(三) 批准合理缺勤及特別假期,以及就因個人理由或工作需要而請求批准年假及累積年假作出決定;

(四) 以澳門特別行政區檢察長辦公室的名義簽署編制外合同、散位合同及私法合同;

(五) 批准編制外合同、散位合同及私法合同的續期,但以外不涉及有關報酬條件的更改為限;

(六) 批准以編制內人員、編制外合同、散位制度聘任的人員在職級內的職階變更;

(七) 依法批准免職及解除合同;

(八) 按照法律規定,批准第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》所規定的年資獎金及津貼、十二月二十一

日第13/2000號, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Janeiro de 2015.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Janeiro de 2015:

Mestre Tang Pou Kuok — renovada a comissão de serviço, por um ano, como chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, ao abrigo dos artigos 6.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2015.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

GABINETE DO PROCURADOR

Despacho do Procurador n.º 2/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 1.º, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador) alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 38/2011, o Procurador manda:

1. É subdelegada no chefe do Gabinete do Procurador, Tam Peng Tong, a competência para a prática dos seguintes actos no âmbito do Gabinete:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Conceder falta justificada e licença especial e decidir sobre pedidos de autorização e de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Outorgar, em nome do Gabinete do Procurador da Região Administrativa Especial de Macau, em contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado;

5) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Autorizar a mudança de escalão nas categorias do pessoal do quadro, do pessoal contratado além do quadro e em regime de assalariamento;

7) Conceder a exoneração e rescisão de contratos ao abrigo da lei;

8) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos na Lei n.º 2/2011 (Regime do Prémio de Antiguidade e dos Subsídios de Residência e de Família) e dos

日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》所規定的津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金發放予有關人員；

(九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十) 簽署計算和結算人員服務時間的文件；

(十一) 批准公務員及服務人員以及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十二) 決定有權收取日津貼的公務員及服務人員出外公幹，但以收取三日津貼為限；

(十三) 批准公務員及服務人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十四) 批准輪值工作或超時工作，但不能超出法定的限度；

(十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十六) 批准作出由載於澳門特別行政區檢察長辦公室預算及檢察長辦公室投資與發展開支計劃預算的開支表章節中的撥款承擔、且用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣十五萬元為限；如屬獲批准免除進行競投或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十七) 除上項所指開支外，批准辦公室運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方開支或其他同類開支，但每筆開支以澳門幣十五萬為限（人員固定薪酬數額除外）；

(十八) 許可支付已獲有權限實體批核的開支；

(十九) 以澳門特別行政區檢察長辦公室的名義簽署一切有關應由辦公室訂立的合同的公文書；

(二十) 批准提供與辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十一) 在向澳門特別行政區各實體及澳門特別行政區以外的實體簽署屬辦公室職責範圍的文書；

subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

9) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

10) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal;

11) Autorizar a apresentação de funcionários e agentes e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

12) Determinar deslocações de funcionários e agentes, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias, até ao limite de três dias;

13) Autorizar a participação de funcionários e agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

14) Autorizar a prestação de serviço em regime de turnos ou de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

15) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

16) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesa do orçamento do Gabinete do Procurador da Região Administrativa Especial de Macau e do orçamento do Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento do Gabinete do Procurador, até ao montante de 150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

17) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Gabinete, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza, até ao montante de 150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas por cada despesa (com excepção das despesas decorrentes do pagamento de retribuições fixas do pessoal);

18) Autorizar o pagamento das despesas homologadas por entidades competentes;

19) Outorgar, em nome do Gabinete do Procurador da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no Gabinete;

20) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

21) Assinar o expediente dirigido a entidades da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Gabinete;

(二十二) 批准金額不超過澳門幣一萬元的交際費。

二、對行使現轉授的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年一月十六日

檢察長 葉迅生

批 示 摘 錄

摘錄自檢察長於二零一五年一月六日的批示：

宣告澳門特別行政區檢察長於二零一四年十二月十日以定期委任方式將黎建恩和鄭幸捷由檢察長辦公室編制內確定委任的第三職階顧問高級技術員晉級為第四職階首席顧問高級技術員的批示無效。

二零一五年一月十六日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

新 聞 局

批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一四年十二月十二日作出的批示：

Adelina Andrade de Aguiar及Aureliano Bruno dos Santos——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改其等在本局的編制外合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自二零一四年十二月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一四年十二月十二日作出的批示：

梁浩賢——應其要求，其在本局擔任第二職階首席高級技術員的編制外合同，自二零一四年十二月二十九日起予以解除。

梁紹權——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其在本局擔任第二職階顧問高級技術員的編制外合同自二零一五年二月十五日起續期兩年。

梁小婷及唐顯榮——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其等在本局擔任第一職階一等技術員的編制外合同自二零一五年二月七日起續期兩年。

22) Autorizar despesas de representação até ao montante de 10 000,00 (dez mil) patacas.

2. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada, cabe recurso hierárquico necessário.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2014.

16 de Janeiro de 2015.

O Procurador, *Ip Son Sang*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 6 de Janeiro de 2015:

Declara-se a nulidade do despacho do Procurador da RAEM, de 10 de Dezembro de 2014, que determinou a promoção, por acesso, de Lai Kin Ian e Cheang Hang Chip, técnicos superiores assessores, 3.º escalão, de nomeação definitiva do quadro de pessoal deste Gabinete, à categoria de técnico superior assessor principal, 4.º escalão, em regime de comissão de serviço.

Gabinete do Procurador, aos 16 de Janeiro de 2015. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 12 de Dezembro de 2014:

Adelina Andrade de Aguiar e Aureliano Bruno dos Santos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Dezembro de 2014.

Por despachos do director do Gabinete, de 12 de Dezembro de 2014:

Leong Hou In — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico superior principal, 2.º escalão, neste Gabinete, a partir de 29 de Dezembro de 2014.

Leong Sio Kuan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2015.

Leong Sio Teng e Tong Hin Weng — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Fevereiro de 2015.

摘錄自局長於二零一四年十二月十八日作出的批示：

雷子桑——應其要求，其在本局擔任第一職階首席技術員的編制外合同，自二零一五年一月一日起予以解除。

二零一五年一月十四日於新聞局

局長 陳致平

Por despacho do director do Gabinete, de 18 de Dezembro de 2014:

Loi Chi San — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico principal, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Gabinete de Comunicação Social, aos 14 de Janeiro de 2015.
— O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一四年十二月十日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以附註形式修改廖志聰在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員的薪俸點650的薪俸，自二零一四年十一月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一四年十二月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，第一職階一等高級技術員鍾雪儀在本辦公室擔任職務的編制外合同續期一年，自二零一五年二月一日起生效。

摘錄自行政長官於二零一四年十二月十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以附註形式修改陳嘉宜在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一四年十二月十七日起生效。

摘錄自行政長官於二零一四年十二月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以附註形式修改馮家保在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一四年十二月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一四年十二月十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，第一職階二等技術員馮銘恩在本辦公室擔任職務的編制外合同續期一年，自二零一五年二月十九日起生效。

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 10 de Dezembro de 2014:

Lio Chi Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Novembro de 2014.

Por despacho da signatária, de 11 de Dezembro de 2014:

Chong Sut I, técnica superior de 1.^a classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 12 de Dezembro de 2014:

Chan Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Dezembro de 2014.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Dezembro de 2014:

Fong Ka Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Dezembro de 2014.

Por despacho da signatária, de 19 de Dezembro de 2014:

Fong Meng Ian, técnica de 2.^a classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Fevereiro de 2015.

摘錄自行政長官於二零一四年十二月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用毛綺雯在本辦公室擔任第二職階一等高級技術員，薪俸點510，為期兩年，自二零一四年十二月二十日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用Luis Manuel Pacheco de Matos Rôlo在本辦公室擔任第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點735，為期兩年，自二零一四年十二月二十日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用區肖卿在本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，為期兩年，自二零一四年十二月二十日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用蔡美瑩在本辦公室擔任第二職階一等高級技術員，薪俸點510，為期兩年，自二零一四年十二月二十日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條的規定，以散位合同方式聘用麥國銘在本辦公室擔任第五職階輕型車輛司機，薪俸點200，為期一年，自二零一五年一月二日起生效。

二零一五年一月八日於個人資料保護辦公室

主任 馮文莊

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零一五年一月九日的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，本局照相排版處處長羅小敏，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其有關職位的定期委任獲續期兩年，由二零一五年二月十一日起生效。

第二職階首席技術輔導員譚永強，屬本局編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 20 de Dezembro de 2014:

Mou I Man — contratada além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Luis Manuel Pacheco de Matos Rôlo — contratado além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor principal, 4.^o escalão, índice 735, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Ao Chio Heng — contratada além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 3.^o escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Choi Mei Ieng — contratada além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Mak Kuok Meng — admitido por assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 5.^o escalão, índice 200, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 8 de Janeiro de 2015. — O Coordenador do Gabinete, *Fong Man Chong*.

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Janeiro de 2015:

Lo Sio Man, chefe da Divisão da Fotocomposição desta Imprensa — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, no referido cargo, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Fevereiro de 2015.

Tam Weng Keong, adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, contratado além do quadro, desta Imprensa — alterado o

作人員通則》第二十一條第一款a項、第二十五及第二十六條的規定，其有關合同獲修改為第一職階特級技術輔導員，由二零一五年一月二十一日起生效。

按照本人於二零一五年一月九日的批示：

本局散位合同第三職階技術工人林貴豪——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，自二零一五年三月一日，即其到終審法院院長辦公室擔任職務之日起，自動終止在本局擔任之職務。

二零一五年一月十五日於印務局

局長 杜志文

法律改革及國際法事務局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零一四年十二月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改本局人員Angela Maria Coelho Correia、Delfina Choi、賴建國及黃嬌真的編制外合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自二零一五年一月二日起生效。

二零一五年一月十六日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

民政總署

批示摘錄

按本署管理委員會主席於二零一四年十一月十一日作出之批示，並於同月十四日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列員工獲准續有關編制外合同，為期兩年，陳坤榮除外，為期一年：

李梅香學士——管理委員會第二職階顧問高級技術員，薪俸625點，自二零一五年一月九日起生效；

respectivo contrato para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 21.º, n.º 1, alínea a), e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Janeiro de 2015.

Por despacho do signatário, de 9 de Janeiro de 2015:

Lam Kuai Hoi, operário qualificado, 3.º escalão, assalariado, desta Imprensa — cessa, automaticamente, as funções nesta Imprensa, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Março de 2015, data em que passa a exercer funções no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

Imprensa Oficial, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Dezembro de 2014:

Angela Maria Coelho Correia, Delfina Choi, Lai Kin Kuok e Wong Kio Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 16 de Janeiro de 2015. — A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 11 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos além do quadro, pelo período de dois anos, exceptuando Chen, Kwin Yone, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Licenciada Lei, Mui Heong, como técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, no CA, a partir de 9 de Janeiro de 2015;

Da Silva Hung, Alberto Manuel——澳門文化中心第二職階特級技術輔導員，薪俸415點，自二零一五年一月五日起生效；

黃,浩文——財務資訊部第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一五年一月二十四日起生效。

文化康體部：

李,嘉儀學士——第三職階顧問高級技術員，薪俸650點，自二零一五年一月二十一起生效；

胡,寶燕——第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，自二零一五年一月十九日起生效。

行政輔助部：

譚,春嫻——第二職階特級技術輔導員，薪俸415點，自二零一五年一月七日起生效；

陳,坤榮——第一職階特級資訊助理技術員，薪俸350點，自二零一五年二月一日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一四年十一月十一日作出之批示，並於同月十四日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，資訊處第三職階顧問高級技術員霍,啟楷學士，獲准續有關編制外合同，為期兩年，薪俸650點，自二零一五年一月四日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一四年十一月十二日作出之批示，並於同月十四日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，下列員工獲准續有關編制外合同，為期兩年，Nunes, Jorge Maria除外，續至二零一六年四月十二日止：

惠,程傑——衛生監督部第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一五年一月二十一起生效；

梁,敏茵學士——園林綠化部第二職階顧問高級技術員，薪俸625點，自二零一五年二月一日起生效。

環境衛生及執照部：

Nunes, Jorge Maria——第三職階首席特級技術輔導員，薪俸480點，自二零一五年二月一日起生效；

鄭,志榮——第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一五年一月二十七日起生效；

黃,偉榮——第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一五年一月二十七日起生效；

Da Silva Hung, Alberto Manuel, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, no CCM, a partir de 5 de Janeiro de 2015;

Vong, Hou Man, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, dos SFI, a partir de 24 de Janeiro de 2015.

Nos SCR:

Licenciada Lei, Ka I, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 21 de Janeiro de 2015;

Vu, Pou In, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Janeiro de 2015.

Nos SAA:

Tam, Chon Han, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Chen, Kwin Yone, como técnico auxiliar de informática especialista, 1.º escalão, índice 350, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 11 de Novembro de 2014, e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Licenciado Fok, Kai Kai, técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, da DI — renovado o respectivo contrato além do quadro, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 4 de Janeiro de 2015.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 12 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos além do quadro, pelo período de dois anos, exceptuando Nunes, Jorge Maria, até 12 de Abril de 2016, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Wai, Cheng Kit, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nos SIS, a partir de 21 de Janeiro de 2015;

Licenciada Leong, Man Ian, como técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, nos SZVJ, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Nos SAL:

Nunes, Jorge Maria, como adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, índice 480, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Kwong, Chi Veng, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 27 de Janeiro de 2015;

Wong, Wai Weng, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 27 de Janeiro de 2015;

林,寶興——第一職階特級行政技術助理員,薪俸305點,自二零一五年一月二十七日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一四年十一月十二日作出之批示,並於同月十四日提交管理委員會會議知悉:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定,下列員工獲准續有關編制外合同:

黃,泳敏學士——化驗所第二職階顧問高級技術員,薪俸625點,為期兩年,自二零一五年一月五日起生效。

建築及設備部:

黃,錦鏞——第三職階首席特級技術輔導員,薪俸480點,為期一年,自二零一五年二月一日起生效;

Bras Carvalho F. da Silva, Maria Antonia——第三職階特級技術輔導員,薪俸430點,為期一年,自二零一五年一月十五日起生效;

林,社棠——第三職階特級技術稽查,薪俸380點,為期一年,自二零一五年一月十五日起生效;

袁,健勝——第一職階特級行政技術助理員,薪俸305點,為期一年,自二零一五年一月十四日起生效。

道路渠務部:

勞,健勝——第一職階首席特級技術稽查,薪俸395點,為期兩年,自二零一五年一月二十二日起生效;

周,發培——第二職階特級行政技術助理員,薪俸315點,為期兩年,自二零一五年一月二十六日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一四年十一月十九日作出之批示,並於同月二十一日提交管理委員會會議知悉:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定,下列員工獲續有關散位合同,為期一年:

盧,觀南——市民事務辦公室第八職階輕型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月七日起生效;

梁,傑榮——澳門藝術博物館第八職階輕型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月七日起生效;

陳,添有——行政輔助部第七職階勤雜人員,薪俸180點,自二零一五年一月三日起生效;

吳,添——綜合服務中心第七職階輕型車輛司機,薪俸240點,自二零一五年一月三日起生效。

Lam, Pou Heng, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, a partir de 27 de Janeiro de 2015.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 12 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos além do quadro, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Licenciada Vong, Weng Man, como técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, pelo período de dois anos, no LAB, a partir de 5 de Janeiro de 2015.

Nos SCEU:

Wong, Kam Son, como adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, índice 480, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Bras Carvalho F. da Silva, Maria Antonia, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2015;

Lam, Se Tong, como fiscal técnico especialista, 3.º escalão, índice 380, pelo período de um ano, a partir de 15 de Janeiro de 2015;

Un, Kin Seng, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Nos SSVMU:

Lou, Kin Seng, como fiscal técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 395, pelo período de dois anos, a partir de 22 de Janeiro de 2015;

Chao, Fat Pui, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, pelo período de dois anos, a partir de 26 de Janeiro de 2015.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 19 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 21 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Lou, Kun Nam, como motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, no GC, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Leong, Kit Weng, como motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, no MAM, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Chan, Tim Iao, como auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nos SAA, a partir de 3 de Janeiro de 2015;

Ng, Tim, como motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, no CS, a partir de 3 de Janeiro de 2015.

財務資訊部：

何,永昌——第八職階重型車輛司機,薪俸280點,自二零一五年一月十四日起生效;

鄭,富階——第七職階重型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月十一日起生效;

歐陽,藝騰及林,福榮——第六職階重型車輛司機,薪俸240點,分別自二零一五年一月十七日及一月二十日起生效;

吳,坤強——第三職階重型車輛司機,薪俸190點,自二零一五年一月二日起生效;

梁,得枝——第八職階輕型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月七日起生效;

阮,金鴻——第六職階技術工人,薪俸220點,自二零一五年一月二十六日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一四年十一月十九日作出之批示,並於同月二十一日提交管理委員會會議知悉:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定,下列員工獲准續有關散位合同,為期一年,董,義根除外,續至二零一五年五月四日止:

建築及設備部：

譚,貴林——第一職階首席特級技術稽查,薪俸395點,自二零一五年一月五日起生效;

許,偉昌——第三職階特級技術稽查,薪俸380點,自二零一五年一月十日起生效;

梁,鑑洪——第八職階輕型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月七日起生效;

陸,英華——第九職階技術工人,薪俸280點,自二零一五年一月十四日起生效。

道路渠務部：

陳,官文——第四職階市政機構特級監督,薪俸300點,自二零一五年二月一日起生效;

梁,志祥——第七職階重型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月七日起生效;

鄭,潤果——第八職階輕型車輛司機,薪俸260點,自二零一五年一月七日起生效;

陳,旭華及董,義根——第八職階勤雜人員,薪俸200點,皆自二零一五年一月四日起生效。

Nos SFI:

Ho, Weng Cheong, como motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, a partir de 14 de Janeiro de 2015;

Cheang, Fu Kai, como motorista de pesados, 7.º escalão, índice 260, a partir de 11 de Janeiro de 2015;

Ao Ieong, Ngai Tang e Lam, Fok Weng, como motoristas de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 17 e 20 de Janeiro de 2015, respectivamente;

Ng, Kuan Keong, como motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190, a partir de 2 de Janeiro de 2015;

Leong, Tak Chi, como motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Un, Kam Hong, como operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, a partir de 26 de Janeiro de 2015.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 19 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 21 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, exceptuando Tong, I Kan, até 4 de Maio de 2015, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Nos SCEU:

Tam, Kuai Lam, como fiscal técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 395, a partir de 5 de Janeiro de 2015;

Hoi, Wai Cheong, como fiscal técnico especialista, 3.º escalão, índice 380, a partir de 10 de Janeiro de 2015;

Leong, Kam Hong, como motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Lok, Ieng Wa, como operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Nos SSVMU:

Chan, Kun Man, como fiscal especialista das câmaras municipais, 4.º escalão, índice 300, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Leong, Chi Cheong, como motorista de pesados, 7.º escalão, índice 260, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Cheang, Ion Kuo, como motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Chan, Iok Wa e Tong, I Kan, como auxiliares, 8.º escalão, índice 200, ambos a partir de 4 de Janeiro de 2015.

按本署管理委員會主席於二零一四年十一月二十日作出之批示，並於同月二十一日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列員工獲准續有關散位合同，為期一年，周，燦強除外，續至二零一五年十一月二十七日止：

文化康體部：

朱，婉明——第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸370點，自二零一五年一月六日起生效；

李，沛輝、關，金波及關，永強——第八職階輕型車輛司機，薪俸260點，皆自二零一五年一月七日起生效；

范，百強——第六職階勤雜人員，薪俸160點，自二零一五年一月二日起生效。

衛生監督部：

袁，家寶——第六職階重型車輛司機，薪俸240點，自二零一五年一月十日起生效；

周，燦強——第九職階輕型車輛司機，薪俸280點，自二零一五年一月七日起生效；

陳，潔萍——第四職階勤雜人員，薪俸140點，自二零一五年二月一日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一四年十一月二十日作出之批示，並於同月二十一日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，化驗所第六職階勤雜人員謝，美玲，獲准續有關散位合同，為期一年，薪俸160點，自二零一五年一月三日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一四年十一月二十一日作出之批示，並於同日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，園林綠化部第七職階重型車輛司機梁，寶倫、林，漢華及莫，社賢，獲准續有關散位合同，為期一年，薪俸260點，皆自二零一五年一月七日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一四年十一月二十一日作出之批示，並於同日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及根據第14/2009號法律第十三條之規定，建築及設備部第二職階首席

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 20 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 21 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, exceptuando Chao, Chan Keong, até 27 de Novembro de 2015, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Nos SCR:

Chu, Un Meng, como assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, a partir de 6 de Janeiro de 2015;

Lei, Pui Fai, Kuan, Kam Po e Kuan, Weng Keong, como motoristas de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, todos a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Fan, Pak Keong, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Nos SIS:

Yuen, Ka Pou, como motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 10 de Janeiro de 2015;

Chao, Chan Keong, como motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, a partir de 7 de Janeiro de 2015;

Chan, Kit Ping, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 20 de Novembro de 2014, e presente na sessão realizada em 21 do mesmo mês e ano:

Che, Mei Leng, auxiliar, 6.º escalão, índice 160, do LAB — renovado o respectivo contrato de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2015.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 21 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada no mesmo dia:

Leong, Pou Lon, Lam, Hon Wa e Mok, Se In, motoristas de pesados, 7.º escalão, índice 260, dos SZVJ — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, todos a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 21 de Novembro de 2014, e presente na sessão realizada no mesmo dia:

Lo, Lai Wa, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, dos SCEU — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 480, nos

特級技術輔導員羅麗華，獲准修改其編制外合同的第三條款，調整為同一職級第三職階，薪俸480點，自二零一四年十二月三十一日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一四年十一月二十一日作出之批示，並於同月二十八日提交管理委員會會議知悉：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及根據第14/2009號法律第十三條之規定，園林綠化部第一職階首席行政技術助理員楊少蘭，獲准修改其編制外合同的第三條款，調整為同一職級第二職階，薪俸275點，自二零一四年十二月十九日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，環境衛生及執照部下列員工獲准續有關散位合同，為期一年：

李金勝——第三職階重型車輛司機，薪俸190點，自二零一五年一月二日起生效；

何德明——第六職階勤雜人員，薪俸160點，自二零一五年一月二日起生效。

二零一四年十二月三十一日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Dezembro de 2014.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 21 de Novembro de 2014, e presentes na sessão realizada em 28 do mesmo mês e ano:

Ieong de Almeida, Sio Lan, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, dos SZVJ — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Dezembro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados, dos SAL — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Lei, Kam Seng, como motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190, a partir de 2 de Janeiro de 2015;

Ho, Tak Meng, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 31 de Dezembro de 2014. — A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一五年一月二日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任廳長之旅遊局第三職階顧問高級技術員Alice Maria Silveiro Gomes Martins Coelho，退休及撫卹制度會員編號8656，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一四年十二月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的850點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Janeiro de 2015:

1. Alice Maria Silveiro Gomes Martins Coelho, técnica superior assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 8656 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Dezembro de 2014, uma pensão mensal correspondente ao índice 850 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 財政局第三職階顧問高級技術員古永炘之遺孀及子女陳志怡、古傑朗及古彥晴，退休及撫卹制度會員編號162558，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一四年十月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的130點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上三個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一五年一月六日作出的批示：

(一) 消防局第一職階一等消防員陳炳燦，退休及撫卹制度會員編號120588，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a)項，須離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零一四年十二月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的175點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一五年一月九日作出的批示：

(一) 獲中華人民共和國國務院任命為澳門特別行政區第三屆政府保安司司長之治安警察局警務總監張國華，退休及撫卹制度會員編號38946，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據第8/2006號法律《公務人員公積金制度》第三十八條第一款1)項，及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一四年十二月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的1100點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第七職階二等護理助理員蒲志明，退休及撫卹制度會員編號18350，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第

1. Chan Sam I, Ku Kit Long e Ku In Cheng, viúva e filhos de Ku Weng Ian, que foi técnico superior assessor, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 162558 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Outubro de 2014, uma pensão mensal a que corresponde o índice 130 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 3 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Janeiro de 2015:

1. Chan Peng Chan, bombeiro de primeira, 1.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 120588 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 107.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Dezembro de 2014, uma pensão mensal correspondente ao índice 175 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Janeiro de 2015:

1. Cheong Kuoc Va (Sub. n.º 38 946), superintendente-geral do Corpo de Polícia de Segurança Pública, nomeado por Conselho de Estado da República Popular da China como Secretário para a Segurança do Terceiro Governo da RAEM, com o número de subscritor 38946 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 19 de Dezembro de 2014, uma pensão mensal correspondente ao índice 1100 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 38.º, n.º 1, alínea 1) da Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, e do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do ETAPM, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pou Chi Meng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 18350 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do

一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一四年十二月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的200點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 終審法院院長辦公室第二職階法院特級書記員馬東尼，退休及撫卹制度會員編號86100，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一四年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的415點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一五年一月九日作出的批示：

廉政公署顧問Alberto Manuel Gonçalves Mendes，供款人編號6140562，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零一五年一月十二日作出的批示：

廉政公署調查主任梁遠玲，供款人編號3007170，根據第8/2006號法律第十三條第一款(三) 項之規定，自二零一四年十二月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

經濟財政司司長辦公室顧問梁慧玲，供款人編號3012629，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為

Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Dezembro de 2014, uma pensão mensal correspondente ao índice 200 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. António Si Madeira de Carvalho, escrivão judicial especialista, 2.º escalão, do Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância, com o número de subscritor 86100 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Dezembro de 2014, uma pensão mensal correspondente ao índice 415 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Janeiro de 2015:

Alberto Manuel Gonçalves Mendes, assessor do Comissariado contra a Corrupção, com o número de contribuinte 6140562, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Janeiro de 2015:

Leong Un Leng, investigadora-chefe do Comissariado contra a Corrupção, com o número de contribuinte 3007170, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Leong Wai Leng, assessora do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, com o número de contribuinte 3012629, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Indi-

百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

衛生局一級護士張正玉，供款人編號6005240，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一四年十二月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

行政法務司司長辦公室技術輔導員關碧瓊，供款人編號6005827，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

行政長官辦公室保安主任宋從長，供款人編號6015431，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

保安司司長辦公室顧問José Augusto de Carvalho Lourenço，供款人編號6053651，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十四。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日

viduais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheong Cheng Iok, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6005240, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Francisca Romana Kuan, adjunto-técnico do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, com o número de contribuinte 6005827, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Song Chong Cheong, chefe de segurança do Gabinete do Chefe do Executivo, com o número de contribuinte 6015431, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma e determinado ter o mesmo direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

José Augusto de Carvalho Lourenço, assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança, com o número de contribuinte 6053651, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma e determinado ter o mesmo direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei

第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

行政法務司司長辦公室顧問Maria João Antunes Ramos，供款人編號6059978，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。另基於該供款人之註銷登記原因符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其有權取得「特別帳戶」之全部結餘。

衛生局診療技術員吳淑娟，供款人編號6088226，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一四年十二月十五日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政策研究室高級技術員尹鈺，供款人編號6159352，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一五年一月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

衛生局技術工人黃榮湛，供款人編號6163376，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

財政局技術輔導員李小玲，供款人編號6185299，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一四年十二月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Maria João Antunes Ramos, assessora do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, com o número de contribuinte 6059978, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma e determinado ter a mesma direito à totalidade do saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Ung Sok Kun, técnica de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6088226, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Yin Tai, técnico superior do Gabinete de Estudo das Políticas, com o número de contribuinte 6159352, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Janeiro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Weng Cham, operário qualificado dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6163376, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Sio Leng, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6185299, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Dezembro de 2014, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

按照二零一五年一月八日行政管理委員會主席的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，下列工作人員在本會擔任如下職務的散位合同，自下列日期起續期一年：

黃耀華，第十職階輕型車輛司機，自二零一五年二月五日起生效；

張錫永，第八職階技術工人，自二零一五年二月五日起生效；

蕭杰立，第七職階輕型車輛司機，自二零一五年二月十二日起生效。

二零一五年一月十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 8 de Janeiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo indicados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as seguintes funções neste FP, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor:

Wong Io Wa, como motorista de ligeiros, 10.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2015;

Cheong Seak Weng, como operário qualificado, 8.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2015;

Sio Kit Lap, como motorista de ligeiros, 7.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2015.

Fundo de Pensões, aos 15 de Janeiro de 2015. — A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一四年十二月十六日之批示：

本局特級技術輔導員Filomena Pereira Lopes，黃惠琮，黃社平及周美玲在二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績表中，分別排名第一至第四位，根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項之規定，並聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席特級技術輔導員，以填補由六月二十三日第15/2003號行政法規為整體配備而設立之空缺。

本局特級行政技術助理員林慧雯，在二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績表中之唯一合格投考人，根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項之規定，並聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席特級行政技術助理員，以填補由六月二十三日第15/2003號行政法規為整體配備而設立之空缺。

二零一五年一月十五日於經濟局

局長 蘇添平

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Dezembro de 2014:

Filomena Pereira Lopes, Vong Vai Keng, Vong Se Peng e Chao Mei Leng, adjuntos-técnicos especialistas, destes Serviços, classificados, respectivamente, do 1.º ao 4.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 47/2014, II Série, de 19 de Novembro — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2003, de 23 de Junho, e ocupadas pelos mesmos.

Lam Vai Man, assistente técnico administrativo especialista, destes Serviços, única candidata classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 47/2014, II Série, de 19 de Novembro — nomeada, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar uma das vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2003, de 23 de Junho, e ocupada pela mesma.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng.*

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一四年九月十五日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用謝鳳娣及鍾梅梅在本局擔任職務，為期三個月，自二零一四年十月二十七日起，職級為第一職階技術工人，薪俸點為150點。

按照經濟財政司司長於二零一四年十二月一日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以附註方式修改林華才在本局擔任職務的散位合同第三條款，轉為收取相等於第九職階技術工人的薪俸點280的薪俸，自二零一四年十二月二十八日起生效。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的編制外合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

盧金雄、沈穎薈及黃志明——自二零一四年十二月二十八日起轉為第二職階特級技術員（資訊範疇），薪俸點為525點；

林玉梅、彭超宏及邵凌峰——自二零一四年十二月四日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

李嘉敏及余智傑——自二零一四年十二月十九日起轉為第二職階一等技術員（資訊範疇），薪俸點為420點；

李曦晴——自二零一四年十二月二日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

陳玫瑰、徐浩均、蔡耀雄、馮家樂、林德籌、廖喜迎及黃秀嫻——自二零一四年十二月十九日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點；

Maria Alexandra Tendeiro Caldas Duque——自二零一四年十二月一日起轉為第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355點。

按照經濟財政司司長於二零一四年十二月二日之批示：

根據第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以附註方式修改黎家欣在本局擔任職務的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Setembro de 2014:

Che Fong Tai e Chong Mui Mui — contratados por assalariamento, pelo período de três meses, como operários qualificados, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Outubro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Dezembro de 2014:

Lam Wa Choi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 28 de Dezembro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro, na categoria, índice e datas a cada um indicados, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Lou Kam Hung, Sam Weng Loi e Wong Chi Meng, para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, área de informática, a partir de 28 de Dezembro de 2014;

Lam Iok Mui, Pang Chiu Wang e Siu Leng Fong, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 4 de Dezembro de 2014;

Lei Ka Man e Se Chi Kit, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, área de informática, a partir de 19 de Dezembro de 2014;

Lei Hei Cheng, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 2 de Dezembro de 2014;

Chan Mui Kuai, Choi Hou Kuan, Choi Io Hong, Fong Ka Lok, Lam Tak Chao, Lio Hei Ieng e Wong Sao Wan, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 19 de Dezembro de 2014;

Maria Alexandra Tendeiro Caldas Duque, para assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, índice 355, a partir de 1 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Dezembro de 2014:

Lai Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM,

編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸點400的薪俸，自二零一四年十二月十六日起生效。

二零一五年一月十四日於財政局

局長 江麗莉

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一四年十二月十六日作出的批示：

麥恆珍——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任人口、社會暨就業統計廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零一五年三月二十七日起生效。

黃保德——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外貿易統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零一五年二月二十七日起生效。

吳加偉，為本局第一職階一等技術輔導員，屬編制外合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註方式修改有關合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零一五年一月二十四日起生效。

根據第14/2009號法律第十四條第一款第（一）項及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中分別排名第一、第二及第三名之合格應考人第三職階顧問高級技術員李慧冰、林葆青及王瑤琨，獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階首席顧問高級技術員。

根據第14/2009號法律第十四條第一款第（一）項及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組公布的評核成績中的獨一合格應考人第三

vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 16 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Janeiro de 2015. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Dezembro de 2014:

Mak Hang Chan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Março de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Vong Pou Tak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas de Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ng Ka Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Janeiro de 2015.

Lei Vai Peng, Lam Pou Cheng e Wong Io Kuan, técnicos superiores assessores, 3.º escalão, classificados em 1.º, 2.º e 3.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 48/2014, II Série, de 26 de Novembro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Cheang Wai Kei, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, único classificado no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 47/2014, II Série, de 19 de Novembro — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, conjugado

職階特級行政技術助理員鄭偉祺，獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階首席特級行政技術助理員。

二零一五年一月十二日於統計暨普查局

代局長 楊名就

com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, substituto, *Ieong Meng Chao*.

勞工事務局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一四年十一月二十五日作出的批示：

應劉鴻德、冼偉賢及王琪的請求，其在本局擔任一等技術輔導員的編制外合同，自二零一五年一月十四日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年一月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條連同第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任李榮輝學士為本局行政財政處處長，為期一年，由二零一五年一月二十三日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人之學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——獲委任人於二零零五年開始擔任公職，至今九年，其個人履歷顯示具備專業能力及才幹擔任本局行政財政處處長。

2. 學歷：

——工商管理學士學位。

3. 職業培訓：

——變革與承擔研習班；

——管理技巧發展課程（廣州話）；

——取得財貨及提供勞務制度課程。

4. 工作經驗：

——2005年5月9日進入公職，並在勞工事務局擔任職務；

——2005年5月9日至2008年9月30日，以散位合同方式擔任二等助理技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 25 de Novembro de 2014:

Lao Hong Tak, Sin Wai In e Wong Kei — rescindidos, a seus pedidos, os contratos além do quadro, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, nestes Serviços, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Janeiro de 2015:

Licenciado Lei Weng Fai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 23 de Janeiro de 2015.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— O nomeado iniciou funções desde o ano de 2005 até agora (9 anos) possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão de Empresas.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos sobre «A Mudança e o Comprometimento»;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão (em Cantonense);

— Curso sobre o Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços.

4. Experiência profissional:

— Ingresso na Administração Pública em 9 de Maio de 2005, na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— Funções de técnico auxiliar de 2.ª classe, em regime de contrato de assalariamento, de 9 de Maio de 2005 a 30 de Setembro de 2008;

——2008年10月1日至2008年12月15日，以散位合同方式擔任一等助理技術員；

——2008年12月16日至2009年6月15日，以散位合同方式擔任二等技術輔導員；

——2009年6月16日至2012年5月21日，以編制外合同方式擔任二等技術輔導員；

——2012年5月22日至2014年7月22日，以編制外合同方式擔任一等技術輔導員；

——2014年3月19日至2014年7月22日，以代任方式擔任本局職業培訓廳行政輔助科科長；

——2014年7月23日起至今，以定期委任方式擔任本局職業培訓廳行政輔助科科長。

二零一五年一月十四日於勞工事務局

局長 黃志雄

— Funções de técnico auxiliar de 1.^a classe, em regime de contrato de assalariamento, de 1 de Outubro de 2008 a 15 de Dezembro de 2008;

— Funções de adjunto-técnico de 2.^a classe, em regime de contrato de assalariamento, de 16 de Dezembro de 2008 a 15 de Junho de 2009;

— Funções de adjunto-técnico de 2.^a classe, em regime de contrato além do quadro, de 16 de Junho de 2009 a 21 de Maio de 2012;

— Funções de adjunto-técnico de 1.^a classe, em regime de contrato além do quadro, de 22 de Maio de 2012 a 22 de Julho de 2014;

— Cargo de chefe da Secção de Apoio Administrativo do Departamento de Formação Profissional destes Serviços, em regime de substituição, a partir 19 de Março de 2014 a 22 de Julho de 2014;

— Cargo de chefe da Secção de Apoio Administrativo do Departamento de Formação Profissional destes Serviços, em regime de comissão de serviço, a partir 23 de Julho de 2014 até à presente data.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 14 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

人 力 資 源 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一四年十一月十日作出的批示：

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本辦公室擔任職務的編制外合同獲續期一年，職務和薪俸點分別如下：

林靄君，擔任第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零一五年一月一日起生效；

高學慧，擔任第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自二零一五年一月十二日起生效；

余佩珊，擔任第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自二零一五年一月十五日起生效；

馬安娜，擔任第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自二零一五年一月二十六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一四年十二月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改陳嘉強在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，自二零一四年十二月十八日起生效。

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 10 de Novembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos além do quadro, pelo período de um ano, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lam Oi Kuan, como técnica superior de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Janeiro de 2015;

Kou Hok Wai, como adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 12 de Janeiro de 2015;

U Pui San, como adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 15 de Janeiro de 2015;

Salema Noronha Silverio Marques Ana Maria, como adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 26 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Dezembro de 2014:

Chan Ka Keung — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Dezembro de 2014.

摘錄自本人於二零一四年十二月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，梁龍在本辦公室擔任第二職階輕型車輛司機職務的散位合同，自二零一五年二月二十三日起獲續期一年，薪俸點為160點。

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本辦公室擔任職務的編制外合同獲續期一年，職務和薪俸點分別如下：

林漪鈴、李佩珊及梁嘉慧，擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自二零一五年二月一日起生效；

曾緻豪，擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自二零一五年二月三日起生效。

二零一五年一月十三日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

金融情報辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一四年十一月二十七日所作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同形式聘用樊嘉然在本辦擔任第一職階一等技術員，薪俸點為400，為期六個月，自二零一五年一月七日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一四年十二月十六日所作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同形式聘用張俊傑在本辦擔任第一職階一等技術員，薪俸點為400，為期六個月，自二零一四年十二月十九日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年一月五日所作出的批示：

林劍鋒——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註方式修改其編制外合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點為450，由二零一五年一月五日起生效。

Por despachos do signatário, de 16 de Dezembro de 2014:

Leong Long — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Fevereiro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos além do quadro, pelo período de um ano, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lam I Ling, Lei Pui San e Leong Ka Wai, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Chang Chi Hou, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 3 de Fevereiro de 2015.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 13 de Janeiro de 2015. — A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Novembro de 2014:

Carlos Morgado — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Dezembro de 2014:

Cheung Chon Kit — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Janeiro de 2015:

Lam Kim Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, ao abrigo dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Janeiro de 2015.

按簽署人於二零一五年一月七日所作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款的規定，以編制外合同附註方式續聘下列工作人員在本辦擔任職務，為期一年，職級及薪俸點分別如下：

黃文華，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零一五年二月二十三日起生效；

何偉國，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零一五年三月三日起生效；

何秀媚，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零一五年三月八日起生效。

二零一五年一月十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

Por despachos da signatária, de 7 de Janeiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados, por averbamento, os contratos além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, ao abrigo do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, vigente:

Wong Man Va, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 23 de Fevereiro de 2015;

Ho Wai Kuok, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 3 de Março de 2015;

Ho Sau Mei, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 8 de Março de 2015.

Gabinete de Informação Financeira, aos 13 de Janeiro de 2015. — A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

社會協調常設委員會

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一五年一月七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一和第三款，以及根據十二月二十九日第59/97/M號法令第十三條的規定，孫淑儀學士在本委員會擔任相等於第三職階顧問高級技術員的編制外合同，自二零一五年三月一日起獲續期一年，薪俸點為650。

二零一五年一月十二日於社會協調常設委員會

秘書長 丁雅勤

CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Janeiro de 2015:

Licenciada Sun Sok U Rosa Maria — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nos termos dos artigos 13.º do Decreto-Lei n.º 59/97/M, de 29 de Dezembro, e 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2015.

Conselho Permanente de Concertação Social, aos 12 de Janeiro de 2015. — A Secretária-geral, *Teng Nga Kan*.

澳門保安部隊事務局

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零一四年十一月二十六日之批示：

應冼庭芳之申請，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同自二零一五年一月十四日起予以解除。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 26 de Novembro de 2014:

Sin Teng Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

聲 明

為著應有之效力，茲聲明本局編制內第二職階顧問翻譯員何志遠，因在保安司司長辦公室擔任職務的定期委任屆滿，自二零一四年十二月二十日起返回本局擔任職務。

為著應有之效力，茲聲明本局編制內第三職階特級技術輔導員張偉雄，因在保安司司長辦公室擔任職務的徵用期屆滿，自二零一四年十二月二十日返回本局擔任職務。

二零一五年一月十四日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

治 安 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月十五日作出的第263/2014號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條之規定，批准治安警察局警員編號152991莫志揚，由二零一四年十月九日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一五年一月五日作出的第1/2015號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項、第九十七條及第一百零七條第三款a)款之規定，由二零一五年二月二日起，終止警司編號106971劉小俠在澳門保安部隊事務局之定期委任並返回治安警察局，於同日由“附於編制”轉為“編制內”之狀況。

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c)項及第一百零七條第一款之規定，治安警察局警司編號108961歐展釗，自二零一五年一月一日起，以澳門保安部隊範圍內之定期委任方式，前往澳門保安部隊事務局，於同日由“編制內”轉為“附於編制”之狀況。

摘錄自保安司司長於二零一五年一月六日作出的第2/2015號批示：

根據第2/2008號法律第五條第一款及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條，第一百一十四條至第一百一十八條，第一百二十二條至第一百二十四條及第一百五十八條的規定，並因工作之緊急需要，現決定提升下列軍事化人員為基礎職程之普通職程、音樂職程及機械職程副警長職級：

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ho Chi Un, intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, regressou a estes Serviços para exercer funções, no termo do prazo da sua comissão de serviço no Gabinete do Secretário para a Segurança, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong Wai Hong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, regressou a estes Serviços para exercer funções, no termo do prazo da sua requisição no Gabinete do Secretário para a Segurança, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 263/2014, de 15 de Dezembro de 2014:

Mok Chi Ieong, guarda n.º 152 991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 97.º do EMFSM, em vigor, a partir de 9 de Outubro de 2014.

Por Despachos do Secretário para a Segurança n.º 1/2015, de 5 de Janeiro de 2015:

Lao Sio Hap, comissário n.º 106 971, do CPSP — cessa a sua comissão de serviço na DSFSM, nos termos dos artigos 96.º, alínea a), 97.º e 107.º, n.º 3, alínea a), do EMFSM, vigente, a partir de 2 de Fevereiro de 2015, regressando ao CPSP, passando da situação de «adido ao quadro» para «no quadro» no mesmo dia.

Ao Chin Chiu, comissário n.º 108 961, do CPSP — marcha para DSFSM, em regime de comissão de serviço no âmbito das FSM, a partir de 1 de Janeiro de 2015, passando da situação de «no quadro» para «adido ao quadro» no mesmo dia, nos termos dos artigos 98.º, alínea c), e 107.º, n.º 1, do EMFSM, vigente.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 2/2015, de 6 de Janeiro de 2015:

Ao abrigo das disposições conjugadas dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 2/2008 e 111.º, 114.º a 118.º, 122.º a 124.º e 158.º do EMFSM, vigente, havendo urgente conveniência de serviço, determina a promoção dos seguintes militarizados ao posto de subchefe da carreira ordinária, carreira de músico e carreira de mecânico deste CPSP:

普通職程：

Carreira ordinária:

職級	編號	姓名	年資排序	Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
首席警員	198911	伍餘慶	1	Guarda principal	198 911	Ng U Heng	1
"	269951	黃志培	2	»	269 951	Wong Chi Pui	2
"	193941	梁志榮	3	»	193 941	Leong Chi Weng	3
"	159900	梁金燕	4	»	159 900	Leong Kam In	4
"	119971	崔敬業	5	»	119 971	Choi Keng Ip	5
"	261951	吳志強	6	»	261 951	Ung Chi Keong	6
"	118970	楊淑儀	7	»	118 970	Ieong Sok Iu	7
"	158971	容家偉	8	»	158 971	Iong Ka Wai	8
"	261961	梁力恆	9	»	261 961	Leong Lek Hang	9
"	145951	梁紹傑	10	»	145 951	Leong Siu Kit	10
"	145961	彭志強	11	»	145 961	Pang Chi Keung	11
"	121991	侯雅榮	12	»	121 991	Hao Nga Weng	12
"	148961	陳坯	13	»	148 961	Chan Pui	13
"	166940	梁美珍	14	»	166 940	Leong Mei Chan	14
"	255910	李岩玲	15	»	255 910	Lei Ngam Leng	15
"	177971	郭寶勝	16	»	177 971	Kuok Pou Seng	16
"	211971	施偉藝	17	»	211 971	Si Wai Ngai	17
"	286971	余文輝	18	»	286 971	U Man Fai	18
"	102901	何振雄	19	»	102 901	Ho Chan Hong	19
"	241910	蘇偉楷	20	»	241 910	Sou Wai Kai	20
"	157940	衛佩兒	21	»	157 940	Vai Pui I	21
"	213941	賴永衡	22	»	213 941	Lai Weng Hang	22
"	289961	林康寶	23	»	289 961	Lam Hon Pou	23
"	105941	詹國文	24	»	105 941	Chim Kuok Man	24
"	115951	區文光	25	»	115 951	Ao Man Kuong	25
"	210961	陳偉良	26	»	210 961	Chan Wai Leong	26
"	180920	黃健好	27	»	180 920	Vong Kin Hou	27
"	111981	張學雄	28	»	111 981	Cheong Hok Hong	28
"	332961	王劍輝	29	»	332 961	Wong Kim Fai	29
"	257971	劉善斌	30	»	257 971	Lao Sin Pan	30
"	113941	李國雄	31	»	113 941	Lei Kuok Hong	31
"	273971	林智銘	32	»	273 971	Lam Chi Meng	32
"	143961	鍾偉光	33	»	143 961	Chung Wai Kwong	33
"	364921	林志豪	34	»	364 921	Lam Chi Hou	34
"	160931	陸暉強	35	»	160 931	Lok Fai Keong	35
"	169951	戴煒祺	36	»	169 951	Tai Wai Kei	36
"	223951	梅肇煊	37	»	223 951	Mui Sio Hun	37
"	212930	朱善梅	38	»	212 930	Chu Sin Mui	38
"	212941	黃煥星	39	»	212 941	Vong Wun Seng	39
"	200951	戴兆賢	40	»	200 951	Tai Sio In	40
"	148921	許仲文	41	»	148 921	Hoi Chong Man	41

職級	編號	姓名	年資排序	Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
首席警員	144951	譚德亮	42				
"	209930	林惠儀	43	Guarda principal	144 951	Tam Tak Leong	42
"	178951	郭偉建	44	»	209 930	Lam Wai Yee	43
"	158940	吳小穎	45	»	178 951	Kuok Wai Kin	44
"	118921	鄭超偉	46	»	158 940	Ung Siu Veng	45
"	141951	梁炳峰	47	»	118 921	Cheang Chio Wai	46
"	117891	龍允斌	48	»	141 951	Leong Peng Fong	47
"	213951	馬志強	49	»	117 891	Long Wan Pan	48
"	132931	何展飛	50	»	213 951	Ma Chi Keong	49
"	157911	劉志鴻	51	»	132 931	Ho Chin Fei	50
"	163900	田麗琮	52	»	157 911	Lao Chi Hong	51
"	326930	庄桂林	53	»	163 900	Tin Lai Keng Marcia	52
"	301921	潘敬鏞	54	»	326 930	Chong Kuai Lam	53
"	235951	趙敏盛	55	»	301 921	Pun King Lim	54
"	270910	袁佩珊	56	»	235 951	Chio Man Seng	55
"	131910	戴月清	57	»	270 910	Un Pui San	56
"	236921	李敬養	58	»	131 910	Tai Ut Cheng	57
"	120910	鄭寶玉	59	»	236 921	Lei Keng Ieong	58
"	203941	關金榮	60	»	120 910	Cheang Pou Iok	59
"	211911	鄭漢文	61	»	203 941	Kuan Kam Weng	60
				»	211 911	Cheang Hon Man	61

音樂職程：

職級	編號	姓名	年資排序	<i>Carreira de músico:</i>			
首席警員	137913	梁慧東	1	Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
				Guarda principal	137 913	Leong Wai Tong	1

機械職程：

職級	編號	姓名	年資排序	<i>Carreira de mecânico:</i>			
首席警員	373925	吳炳坤	1	Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
				Guarda principal	373 925	Ng Peng Kuan	1

上述獲晉升之人員，由二零一五年一月九日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

摘錄自保安司司長於二零一五年一月八日出作的第5/2015號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項、第九十七條及第一百零七條之規定，由二零一四年十二月二十日起，終止警務總監編號107881梁文昌在警察總局之定期委任並返回治安警察局，由“附於編制”轉為“編制內”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一五年一月八日出作的第6/2015號批示：

根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項之規定，梅山明警務總長編號100891，自二零一五年一月一日起，因就任其他

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 9 de Janeiro de 2015.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 5/2015, de 8 de Janeiro de 2015:

Leong Man Cheong, superintendente-geral n.º 107 881, do CPSP — cessa a sua comissão de serviço nos SPU, nos termos dos artigos 96.º, alínea a), 97.º e 107.º do EMFSM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014, inclusive, regressando ao CPSP e passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro».

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 6/2015, de 8 de Janeiro de 2015:

Mui San Meng, intendente n.º 100 891 — cessa a comissão de serviço como segundo comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, por motivo de tomada de posse seguida

官職之故，終止其在治安警察局擔任副局長的定期委任。

摘錄自保安司司長於二零一五年一月八日作出的第7/2015號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條和第七十五條第二款a)項之規定及按個人意願，批准下列治安警察局人員自二零一五年一月十四日起，以特別委任方式前往衛生局參加二等衛生督察的特別培訓，為期一年，並按照同一《通則》第九十八條b)項之規定，轉為處於“附於編制”狀況。

警員	335051	陳志忠
"	159071	梁杰衡
"	310091	陳啓榮
"	148101	黃志偉
"	122111	胡熾倫

摘錄自保安司司長於二零一五年一月十二日作出的第8/2015號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第一款a)項及第九十八條h)項之規定，以一般委任方式委派治安警察局警務總長編號105881鄭錦華擔任保安司司長辦公室顧問，為期一年，自二零一五年一月五日起生效，於同日由“編制內”轉為“附於編制”之狀況。

二零一五年一月十四日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

de exercício em outro cargo, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 7/2015, de 8 de Janeiro de 2015:

O pessoal abaixo mencionado do Corpo de Polícia de Segurança Pública — autorizado, precedendo sua concordância, de marchar para os Serviços de Saúde a fim de frequentar a formação específica de inspetor sanitário de 2.ª classe, a partir de 14 de Janeiro de 2015, em comissão especial, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 72.º e 75.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, vigente, passando à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea b), do mesmo estatuto:

Guarda	335 051	Chan Chi Chong
»	159 071	Leong Kit Hang
»	310 091	Chan Kai Weng
»	148 101	Wong Chi Wai
»	122 111	Wu Chi Lon

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 8/2015, de 12 de Janeiro de 2015:

Cheang Kam Va, intendente n.º 105 881, do CPSP — nomeado, pelo período de um ano, assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança, em comissão normal, nos termos dos artigos 71.º, n.º 1, alínea a), e 98.º, alínea h), do EMFSM, a partir de 5 de Janeiro de 2015, passando da situação de «no quadro» para «adido ao quadro» no mesmo dia.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 14 de Janeiro de 2015. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一四年九月二十四日作出的批示：

莫圓侶，本局人員編制內確定委任之第四職階首席刑事偵查員。應其要求，自二零一五年一月三日起終止其在本局之職務。

摘錄自保安司司長於二零一四年十一月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，陸兆昌及郭振武在本局擔任第一職階一等技術員職務的編制外合同，自二零一五年二月九日起續期一年。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do director desta Polícia, de 24 de Setembro de 2014:

Mok Im Noi, investigadora criminal principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 3 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Novembro de 2014:

Lok Sio Cheong e Kuok Chan Mou — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 9 de Fevereiro de 2015.

摘錄自保安司司長於二零一四年十一月二十八日作出的批示：

蘇小微、余衍釗、麥俊傑、溫志明、楊榮亮、詹浩傑、方志豪、黃海陽、歐陽健豪、鄭家樂、官琪峰、梁志強、梁志華、談啟雄、李錦豪、王志超、何志威、黃浩慈、蘇國輝、黃惠玲、譚海亮、蘇偉達、陳達安、梁展文、梁志明、袁汝宏、甘子幫、陳雄冠、林泳兒、陳策倫及陳嘉健，於二零一四年十一月二十六日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈之最後成績名單中，分別排名第一至第三、第六、第十、第十六、第十九、第二十四至第二十六、第三十一、第三十五、第三十七、第三十八、第四十二、第四十四、第四十六、第四十七、第四十九至第五十一、第五十三至第五十五、第六十、第六十二、第六十六、第七十三、第七十五、第七十六及第七十八名——根據第14/2009號法律第七條第三款（二）項、第26/99/M號法令第四條及第2/2008號法律第五條第四款，聯同第27/2003號行政法規第十八條第一款（三）項及第二款之規定，獲錄取以定期委任制度進入本司法警察局刑事偵查員職程之實習，為期一年，由二零一四年十二月十一日起，並維持收取其原職位之薪俸，分別為現行薪俸表305點、270點、270點、290點、270點、270點、270點、270點、290點、270點、280點、270點、270點、280點、270點、280點、290點、270點、280點、270點、270點、270點、280點、270點、270點、290點、270點及290點。

伍凱嘉、張遠鴻、洪永忠、方君瑞、李常暖、霍安輝、鄭敬文、林錦興、高聲龍、何綺明、林嘉政、洪金龍、Júlio Quishor Lotlicar、庄嘉杰、陳俊豪、林華慶、何嘉俊、江良楠、倪少文、源浩華、丁梓聰、陳遵焰、樊文輝、蘇瑞林、周焯照、姚智雄、周美華、黃健桑、王彥、劉長廣、高志明、林俊傑、曹植培、蕭欣華、顏美儀、曾力衡、黃偉松、周國洪、何靜儀、黃祺峻、陳卓江、劉羽藝、禰嘉明、陳詠嘉、黃啟謙、林龍斌、吳嘉豪、歐陽智誠、蔡偉萍、黃國輝、陳嘉輝及陳錦新，於二零一四年十一月二十六日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈之最後成績名單中，分別排名第四、第五、第七至第九、第十一至第十五、第十七、第十八、第二十至第二十三、第二十七至第三十、第三十二至第三十四、第三十六、第三十九至第四十一、第四十三、第四十五、第四十八、第五十二、第五十六至第五十九、第六十一、第六十三至第六十五、第六十七至第七十二、第七十四、第七十七、第七十九至第八十三名——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第三款d）項，第26/99/M號法令第四條及第2/2008號法律第五條第四款，聯同第27/2003號行政法規第十八條第一款（三）項及第二款之規定，獲錄取以散位合同制度進入本司法警察局刑事偵查員職程之實習，為期一年，由二零一四年十二月十一日起，並收取現行薪俸表250點之報酬。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Novembro de 2014:

Sou Sio Mei, U In Chio, Mak Chon Kit, Wan Chi Meng, Jeong Weng Leong, Chim Hou Kit, Fong Chi Hou, Wong Hoi Jeong, Au Jeong Kin Hou, Kuong Ka Lok, Kun Kei Fong, Leong Chi Keong, Leong Chi Wa, Tam Kai Hong, Lei Kam Hou, Wong Chi Chio, Ho Chi Wai, Wong Hou Chi, Sou Kuok Fai, Wong Wai Leng, Tam Hoi Leong, Sou Wai Tat, Chan Tat On, Leong Chin Man, Leong Chi Meng, Un U Wang, Kam Chi Pong, Chan Hong Kun, Lam Weng I, Chan Chak Lon e Chan Ka Kin, classificados do 1.º ao 3.º, 6.º, 10.º, 16.º, 19.º, 24.º ao 26.º, 31.º, 35.º, 37.º, 38.º, 42.º, 44.º, 46.º, 47.º, 49.º ao 51.º, 53.º ao 55.º, 60.º, 62.º, 66.º, 73.º, 75.º, 76.º e 78.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 48/2014, II Série, de 26 de Novembro — admitidos ao estágio para o ingresso na carreira do pessoal de investigação criminal da Polícia Judiciária, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 11 de Dezembro de 2014, mantendo-se os vencimentos dos lugares de origem, índices 305, 270, 270, 290, 270, 270, 270, 290, 270, 280, 270, 270, 280, 270, 270, 280, 290, 270, 280, 270, 270, 270, 280, 270, 270, 290, 270 e 290, respectivamente, da tabela de vencimentos em vigor, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o disposto nos artigos 4.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, e 5.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008, e com referência ao artigo 18.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, do Regulamento Administrativo n.º 27/2003.

Ng Hoi Ka, Cheong Un Hong, Hong Weng Chong, Fong Kuan Soi, Lei Seong Nun, André Filipe César Faustino, Cheang Keng Man, Lam Kam Heng, Kou Seng Long, Ho I Meng, Lam Ka Cheng, Hong Kam Long, Júlio Quishor Lotlicar, Chong Ka Kit, Chan Chon Hou, Lam Wa Heng, Ho Ka Chon, Kong Leong Nam, Ngai Sio Man, Un Ho Wah, Teng Chi Chong, Chan Chon Im, Fan Man Fai, Sou Soi Lam, Chao Kueng Chio, Io Chi Hong, Chao Mei Wa, Wong Kin San, Wong In, Lao Cheong Kuong, Kou Chi Meng, Lam Chon Kit, Chou Chek Pui, Sio Ian Wa, Ngan Mei I, Chang Lek Hang, Vong Wai Chong, Chao Kuok Hong, Ho Cheng I, Wong Kei Chon, Chan Cheok Kong, Lao U Ngai, Hun Ka Meng, Chan Weng Ka, Wong Kai Him, Lam Long Pan, Ng Ka Hou, Au Jeong Chi Seng, Choi Wai Peng, Wong Kuok Fai, Chan Ka Fai e Chan Kam San, classificados do 4.º, 5.º, 7.º ao 9.º, 11.º ao 15.º, 17.º, 18.º, 20.º ao 23.º, 27.º ao 30.º, 32.º ao 34.º, 36.º, 39.º ao 41.º, 43.º, 45.º, 48.º, 52.º, 56.º ao 59.º, 61.º, 63.º ao 65.º, 67.º ao 72.º, 74.º, 77.º e 79.º ao 83.º lugares, respectivamente, no curso de formação a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 48/2014, II Série, de 26 de Novembro — admitidos ao estágio para o ingresso na carreira do pessoal de investigação criminal da Polícia Judiciária, em regime de contrato de assalariamento, pelo período de um ano, a partir de 11 de Dezembro de 2014, sendo remunerados pelo índice 250 da tabela de vencimentos em vigor, nos termos do artigo 27.º, n.º 3, alínea d), do ETAPM, vigente, conjugado com o disposto nos artigos 4.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, e 5.º, n.º 4, da Lei n.º 2/2008, e com referência ao artigo 18.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, do Regulamento Administrativo n.º 27/2003.

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，李飛在本局擔任第二職階一等技術輔導員職務的編制外合同，自二零一五年三月一日起續期一年。

聲 明

茲聲明在本局以編制外合同方式擔任第二職階一等督察之João Barata Gonçalves，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零一四年十二月二十四日起終止職務。

二零一五年一月十六日於司法警察局

局長 周偉光

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Dezembro de 2014:

Lei Fei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 5/2006, a partir de 1 de Março de 2015.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que João Barata Gonçalves, inspector de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratado além do quadro, desta Polícia, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.^o do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Dezembro de 2014.

Polícia Judiciária, aos 16 de Janeiro de 2015. — O Director, Chau Wai Kuong.

澳 門 監 獄

批 示 摘 錄

摘錄自保安司張國華司長於二零一四年十二月十六日作出的批示：

胡敏婷，澳門監獄第二職階一等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年二月十二日起生效。

范秀衛，澳門監獄第一職階首席高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年二月十四日起生效。

婁子康，澳門監獄第二職階二等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年二月二十四日起生效。

馬凱欣，澳門監獄第一職階一等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年二月二十四日起生效。

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, Cheong Kuoc Vá, de 16 de Dezembro de 2014:

Wu Man Teng, técnica superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratada além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Fevereiro de 2015.

Fan Sao Wai, técnico superior principal, 1.^o escalão, contratado além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2015.

Lao Chi Hong, técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratado além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Fevereiro de 2015.

Angelina Ma, técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratada além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Fevereiro de 2015.

吳郁旺，澳門監獄第二職階顧問高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年二月二十五日起生效。

陳慧妍，澳門監獄第一職階首席技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年三月一日起生效。

張曉鳴，澳門監獄第五職階普通科醫生——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一五年三月一日起生效。

摘錄自澳門監獄組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一四年十二月十九日作出的批示：

何嘉祺、陳曉楓、李黃莎、朱小蘭、盧安麗、蕭嘉興、盧群喜、吳小娟、黃嘉茵、王素萍、蔡淑儀、甘美玲、駱嘉宜、陳世昌、雷頌安、黃綺虹、陳嘉慧、陳良榮、林家麒、王毅雋、徐偉文、梁韻樂、朱國文、洪幼敏、周家豪、黎雯靜、陳淑儀、阮嘉雯、梁綺德、祝詠梅、劉錦豪、梁志紅、談健新、黃子揚、何錫輝、李富達、陳家濠、梁興華、李劍輝、何漢傑、黃北強及鄧瑞麟——澳門監獄第一職階警員，屬臨時委任，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項、第二十二條第一款及第二款之規定，上述警員之臨時委任獲續期一年，自二零一五年一月二十二日起生效。

二零一五年一月十四日於澳門監獄

獄長 李錦昌

Ng Iok Wong, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 25 de Fevereiro de 2015.

Chan Wai In, técnica principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2015.

Chang Hiu Ming, médico geral, 5.º escalão, contratado além do quadro, do EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2015.

Por despachos da chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos do Estabelecimento Prisional de Macau, de 19 de Dezembro de 2014:

Ho Ka Kei, Chan Hio Fong, Lei Wong Sa, Chu Sio Lan, Lou On Lai, Xiao Jiaying, Lou Kuan Hei, Ng Sio Kun, Wong Ka Ian, Wong Sou Peng, Choi Sok I, Kam Mei Leng, Lok Ka I, Chan Sai Cheong, Loi Chong On, Wong I Hong, Chan Ka Wai, Chan Leong Weng, Lam Ka Kei, Vong Ngai Chon, Choi Wai Man, Leong Wan Lok, Chu Kuok Man, Hong Iao Man, Chow Ka Hou, Lai Man Cheng, Chan Sok I, Un Ka Man, Leong I Tak, Chok Weng Mui, Lau Kam Hou, Leong Chi Hong, Tam Kin San, Wong Chi Ieong, Ho Sek Fai, Lei Fu Tat, Chan Ka Hou, Leong Heng Wa, Lei Kim Fai, Ho Hon Kit, Wong Pak Keong e Tang Soi Lon, na categoria de guarda, 1.º escalão, em nomeação provisória, deste Estabelecimento Prisional — reconduzidos nos cargos que desempenham, por mais um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 22 de Janeiro de 2015.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 14 de Janeiro de 2015. — O Director, *Lee Kam Cheong*.

消 防 局

批 示 摘 錄

按照二零一五年一月六日第3/2015號保安司司長批示：

由二零一五年一月九日起，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經十一月二十四日第51/97/M號法令及三月二十九日第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 3/2015, de 6 de Janeiro de 2015:

O pessoal abaixo indicado — promovidos ao posto de subchefe, 1.º escalão, da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, ao abrigo dos artigos 111.º, 114.º a 118.º, 122.º a 124.º, 135.º e 149.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei

則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十八條、第一百二十二條至第一百二十四條、第一百三十五條、第一百四十九條及第2/2008號法律第二條第二款之規定，將下列人員晉升至消防局人員編制基礎職程之第一職階副消防區長職位：

首席消防員	編號 404961	趙國基
"	編號 428951	蕭偉鴻
"	編號 422951	楊潮堅
"	編號 412981	林尤典
"	編號 411981	陳忠
"	編號 407961	許錦文
"	編號 401981	黃志輝
"	編號 431951	陳中浩
"	編號 432951	潘松發
"	編號 420971	楊結偉
"	編號 429951	陳英球
"	編號 464921	潘偉康

二零一五年一月十五日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, de 29 de Março, e conjugados nos termos do artigo 2.º, n.º 2, da Lei n.º 2/2008, a partir de 9 de Janeiro de 2015:

Bombeiro principal	n.º 404 961	Chio Kuok Kei
»	n.º 428 951	Sio Wai Hong
»	n.º 422 951	Ieong Chio Kin
»	n.º 412 981	Lam Iao Tin
»	n.º 411 981	Chan Chong
»	n.º 407 961	Hui Kam Man
»	n.º 401 981	Vong Chi Fai
»	n.º 431 951	Chan Chung Ho Paul
»	n.º 432 951	Poon Chong Fat
»	n.º 420 971	Ieong Kit Wai
»	n.º 429 951	Chan Ieng Kao
»	n.º 464 921	Pun Wai Hong

Corpo de Bombeiros, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月十日作出之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，陳健武副消防總長在本校擔任服務輔助處處長的定期委任獲續期兩年，由二零一五年三月一日起生效。

二零一五年一月十三日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Dezembro de 2014:

Chan Kin Mou, chefe-ajudante — renovada a sua comissão de serviço, por mais dois anos, como chefe da Divisão de Serviços de Apoio desta Escola, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Março de 2015.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Janeiro de 2015. — O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor.

衛生局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零一四年十月三十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期一年：

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 31 de Outubro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

第三職階一等診療技術員鄭芷慧、余麗珍、黎輝旭及李永光，自二零一四年十二月二日起生效；

第三職階首席高級衛生技術員帥敬鏞，自二零一四年十二月二十一日起生效；

第二職階高級顧問藥劑師Cou, Maria Perpetua，自二零一五年一月一日起生效。

按照二零一五年一月八日本局一般衛生護理副局長的批示：

丁嘉雯、黃倩儀——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2319、E-2320。

(是項刊登費用為 \$284.00)

宋悅——恢復第M-1761號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$264.00)

黎家欣——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號：T-0369。

(是項刊登費用為 \$274.00)

葉碧珊——獲准許從事治療師（言語治療）職業，牌照編號：T-0370。

(是項刊登費用為 \$274.00)

李麗明——獲准許從事中醫生職業，牌照編號：W-0494。

(是項刊登費用為 \$274.00)

按照二零一五年一月九日本局一般衛生護理副局長的批示：

陳凱欣——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號：T-0371。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零一五年一月十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

古詠琪——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-2321。

(是項刊登費用為 \$264.00)

取消梅欣第M-1333號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$304.00)

取消劉永榮第M-1748號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

Cheang Chi Wai, Iu Lai Chan, Lai Fai Iok e Lei Weng Kuong, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 2 de Dezembro de 2014;

Soi Keng Piu, como técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2014;

Cou, Maria Perpetua, como farmacêutico consultor sénior, 2.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 8 de Janeiro de 2015:

Ting Ka Man e Wong Sin I — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2319 e E-2320.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Song Yue — concedida a autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-1761.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Lai Ka Ian — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0369.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Ip Pek San — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0370.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Lei Lai Meng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0494.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 9 de Janeiro de 2015:

Chan Hoi Ian — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0371.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 12 de Janeiro de 2015:

Ku Weng Kei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2321.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Mei Xin — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1333.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Lau Weng Weng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1748.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

博施醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0326，其營業地點位於澳門崗陵街（荒字巷）1-C號佳運大廈地下C座，持牌人為施斌，住所位於澳門黑沙環東方明珠街寰宇天下第一座46樓D座。

（是項刊登費用為 \$333.00）

二零一五年一月十五日於衛生局

局長 李展潤

Concedido o alvará para o funcionamento do B.S. Médicos Centro, situado na Rua da Colina, n.º 1-C, Kai Van, R/C-C, Macau, alvará n.º AL-0326, cuja titularidade pertence a Si Pan, com residência na Rua da Pérola Oriental, La Cite, Bl.1, 46.º andar D, Macau.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Serviços de Saúde, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一四年十一月十七日批示：

梁新——根據第14/2009號法律第十三條及附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以附註形式修改散位合同第三條款，轉為本局第七職階勤雜人員，薪俸點為180，自二零一四年十二月三十一日起生效。

摘錄自本人二零一四年十一月十八日批示：

梁新——根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其擔任本局第七職階勤雜人員的散位合同獲續期一年，薪俸點為180，自二零一五年一月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一四年十一月二十七日批示：

根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列工作人員以散位合同方式聘用，擔任本局如下職務，為期一年，自二零一五年一月十九日起生效：

鄒淑芬、廖綺眉、孫炳財及戴柏秋，第一職階技術工人（助理管理員），薪俸點為150。

摘錄自行政長官二零一四年十二月十七日批示：

Susana Alexandre Ferreira Pereira de Campos Esmeriz——以個人勞動合同方式聘用為本局第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，為期一年，自二零一四年十二月二十日起生效。

二零一五年一月十二日於教育暨青年局

局長 梁勵

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 17 de Novembro de 2014:

Leong San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato de assalariamento com referência à carreira de auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Dezembro de 2014.

Por despacho da signatária, de 18 de Novembro de 2014:

Leong San — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Novembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Janeiro de 2015:

Chao Soc Fan, Lio I Mei, Sun Peng Choi e Tai Pak Chao, como operários qualificados, 1.º escalão (fiel auxiliar), índice 150.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Dezembro de 2014:

Susana Alexandre Ferreira Pereira de Campos Esmeriz — contratada por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 12 de Janeiro de 2015. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

文化局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十二月十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第四條、第五條及第三十一條第一款，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及經七月二十日第31/98/M號法令及第5/2010號行政法規修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第四條第二款f)項、第十一條、第二十條及第二十一條的規定，以定期委任方式委任梁慶翔擔任資訊組組長一職，自二零一五年一月二十五日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——梁慶翔的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局資訊組組長一職。

2. 學歷：

——暨南大學工學學士學位（計算機軟件專業）。

3. 專業簡歷：

——1991年11月起入職文化局擔任二等高級技術員職務；

——1995年9月獲確定委任為二等高級技術員，現為第二職階首席顧問高級技術員；

——2014年1月25日起以代任方式擔任資訊組組長。

二零一五年一月十五日於文化局

局長 吳衛鳴

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Dezembro de 2014:

Leong Heng Cheong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Sector de Informática deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, 5.º e 31.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, e nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, alínea f), 11.º, 20.º e 21.º do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, e do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 25 de Janeiro de 2015.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais deste Instituto;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Sector de Informática deste Instituto por parte de Leong Heng Cheong, o que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Bachelor of Engineering in Computer Software pela Universidade de Jinan.

3. Experiência profissional:

— Admitido no Instituto Cultural em Novembro de 1991, para exercer funções de técnico superior de 2.ª classe;

— Nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, em Setembro de 1995, sendo actualmente técnico superior assessor principal, 2.º escalão;

— Chefe do Sector de Informática, em regime de substituição, desde 25 de Janeiro de 2014.

Instituto Cultural, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Outubro de 2014:

Lai Meng Chi, classificada em 2.º lugar no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 29/2014, II Série, de 16 de Julho de 2014, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão,

培訓》之規定，在二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的以考核方式填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）兩缺成績名單中排名第二的合格應考人黎明智，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

二零一五年一月十三日於旅遊局

局長 文綺華

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十一月十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用鄭子揚及高嘉恆為本局第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150及第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月，分別自二零一五年一月二日及一月十四日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十一月二十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用蔡木錦、羅麗歡、梁家宜、吳嘉華及陳嘉汶為本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月，首名及其餘四名分別自二零一五年一月二日及一月十四日起生效。

二零一五年一月十五日於社會工作局

局長 容光耀

高等教育輔助辦公室

批示摘錄

按照社會文化司司長於二零一四年十二月十日作出之批示：

歐陽惠香，根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的

área de engenharia civil, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeada, provisoriamente, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 13 de Janeiro de 2015.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2014:

Cheang Chi Ieong e Kou Ka Hang — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, e técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 e 14 de Janeiro de 2015, respectivamente.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Novembro de 2014:

Choi Mok Kam, Lo Lai Fun, Leong Ka I, Ng Ka Wa e Chan Ka Man — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 e 14 de Janeiro de 2015 para o primeiro e os restantes, respectivamente.

Instituto de Acção Social, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Presidente, *Iong Kong Io*.

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Dezembro de 2014:

Ao Ieong Wai Heong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro ascendendo a técnica de 1.ª

規定，以附註形式修改編制外合同第三條款，晉升為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一四年十二月十一日起生效。

classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Dezembro de 2014.

二零一五年一月十四日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 14 de Janeiro de 2015. — O Coordenador, *Sou Chio Fai*.

旅 遊 學 院

批 示 摘 錄

根據社會文化司司長於二零一五年一月十二日之批示：

朱少卿，本學院第二職階一等技術員，屬編制外合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條、第23/2011號行政法規第二十九條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，由二零一五年一月十五日起生效。

二零一五年一月十五日於旅遊學院

副院長 甄美娟

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Janeiro de 2015:

Chu Sio Heng, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Janeiro de 2015.

Instituto de Formação Turística, aos 15 de Janeiro de 2015. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一五年一月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改陳志明、庄莎莎、歐陽綺珊、廖美珍、葉家寧、禰碧琪、陳志雄、黃嘉恩、楊鳳雲、張紅蓮及楊雪慧在本基金擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員的薪俸點320點，自二零一五年一月十八日起生效。

二零一五年一月十三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 6 de Janeiro de 2015:

Chan Chi Meng, Chong Sa Sa, Au Yeung I San, Lio Mei Chan, Eaip Ka Neng, Hun Pek Kei, Chan Chi Hong, Wong Ka Ian, Ieong Fong Wan, Cheong Hong Lin e Ieong Sut Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Janeiro de 2015.

Fundo de Segurança Social, aos 13 de Janeiro de 2015. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

旅遊基金

FUNDO DE TURISMO

批示摘錄

Extracto de despacho

根據刊登於二零零九年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第一組的第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條，以及第347/2006號行政長官批示附件I第八款的規定，現刊登有關二零一四年度澳門大賽車獨立預算之第七次修改，該修改獲社會文化司司長在二零一四年十二月十日批示核准：

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção do Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, republicado integralmente no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 45/2009, I Série, de 9 de Novembro, e n.º 8 do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006, publica-se a 7.ª alteração orçamental ao orçamento individualizado do Grande Prémio de Macau de 2014, autorizado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Dezembro do mesmo ano:

澳門大賽車獨立預算之第七次預算修改

7.ª alteração ao orçamento individualizado do Grande Prémio de Macau

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica						追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	01	01	01	00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	30,000.00	
01	06	03	02	00	日津貼 Ajudas de custo diárias		30,000.00
總額 Total						30,000.00	30,000.00

二零一四年十二月二十六日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：謝慶茜——委員：方丹妮，高樂士

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Dezembro de 2014. — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Tse Heng Sai*. — Os Vogais, *Daniela de Souza Fão* — *Carlos Alberto Nunes Alves*.

旅遊危機處理辦公室

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十一月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用梁恆宗自二零一五年二月一日起在本辦公室擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用黎淑媚自二零一五年二月一日起在本辦公室擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期一年。

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2014:

Leong Hang Chong — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Lai Sok Mei — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

摘錄自本辦公室協調員於二零一四年十二月一日作出的批示：

鄧少明——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，其在旅遊危機處理辦公室擔任第一職階輕型車輛司機的散位合同獲續期，為期一年，自二零一五年二月一日生效。

二零一五年一月十五日於旅遊危機處理辦公室

協調員 文綺華

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零一四年十一月二十八日作出的批示：

應梁燕嫻的請求，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的散位合同自二零一五年一月十四日起予以解除。

摘錄自本局代局長於二零一四年十二月一日作出的批示：

應簡佩玲的請求，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的散位合同自二零一五年一月七日起予以解除。

聲明

為著有關效力，茲聲明第三職階顧問高級技術員陳錦輝，因在運輸工務司司長辦公室之徵用期屆滿，自二零一四年十二月二十日起返回本局擔任職務。

二零一五年一月十五日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第四款及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五

Por despacho da coordenadora, de 1 de Dezembro de 2014:

Tang Sio Man — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 15 de Janeiro de 2015. — A Coordenadora do Gabinete, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 28 de Novembro de 2014:

Leong In San — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 1 de Dezembro de 2014:

Kan Pui Leng — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Kam Fai, técnico superior assessor, 3.º escalão, regressa a estes Serviços para exercer funções, no termo do prazo da sua requisição, no Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Dezembro de 2014:

Teodoro Eulógio dos Remédios — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como intérprete-tradutor de 1.ª

條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用李多路在本局擔任第一職階一等翻譯員，薪俸點為490點，為期一年，由二零一四年十二月二十日起生效。

根據第14/2009號法律第十條第二款及第十二條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用老詠恩在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，為期一年，由二零一四年十二月二十日起生效。

按照本局代局長於二零一四年十二月十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條，以及第14/2009號法律第十三條第二款（一）項、第四款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的散位合同獲續期，由二零一五年一月二日起至二零一六年一月一日止，並以附註方式修改上述合同第三條款：

袁啓聰，轉為第二職階輕型車輛司機，薪俸點160點；

鄧光明，轉為第二職階技術工人，薪俸點160點；

許勁峰及陳財茜，轉為第二職階勤雜人員，薪俸點120點。

按照簽署人於二零一四年十二月三十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條，以及第14/2009號法律第十三條第二款（一）項、第四款的規定，許家榮在本局擔任職務的散位合同獲續期，由二零一五年一月二日起至二零一六年一月一日止，並以附註方式修改合同第三條款，自二零一五年一月三日起轉為收取相等於第二職階輕型車輛司機職級的薪俸點160點。

二零一五年一月十二日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

classe, 1.º escalão, índice 490, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 10.º, n.º 2, 12.º, n.º 4, e 27.º da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Lou Weng Ian — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 10.º, n.º 2, e 12.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 18 de Dezembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, de 2 de Janeiro de 2015 a 1 de Janeiro de 2016, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos para exercerem funções nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea I), e 4, da Lei n.º 14/2009:

Un Kai Chong, para motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160;

Tang Kuong Meng, para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160;

Hoi Keng Fong e Chan Choi Sin, para auxiliares, 2.º escalão, índice 120.

Por despacho do signatário, de 31 de Dezembro de 2014:

Hoi Ka Weng — renovado o contrato de assalariamento, de 2 de Janeiro de 2015 a 1 de Janeiro de 2016, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea I), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Janeiro de 2015.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 12 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一四年十一月二十六日作出的批示：

本局勤雜人員何儉輝於二零一五年一月七日起因達年齡上限，故其散位合同亦於同日終止。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，與吳省奇

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 26 de Novembro de 2014:

Ho Kim Fai, auxiliar, destes Serviços — rescindido o contrato de assalariamento, por atingir o limite de idade, a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Dezembro de 2014:

Ng Sang Kei — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, renovável, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do

重新簽訂為期一年之編制外合同，自二零一五年一月六日起，擔任第一職階二等技術員之職務，薪俸點為350點，可續期。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年一月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，以及第14/2013號行政法規第五條第二款（三）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，以定期委任方式委任曹賜德學士為海事及水務局港口管理廳廳長，由二零一五年一月二十一起生效，為期一年，可續期。而其政府船塢廠長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任曹賜德擔任港口管理廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺，該職位根據第14/2013號行政法規而設立；

——曹賜德的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局港口管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——華僑大學（Hua Chiao University, R.P.C.）工學學士。

3. 專業簡歷：

——由1995年5月2日至1997年7月8日，海事及水務局（原港務局）高級技術員；

——由1997年7月9日至今，海事及水務局（原港務局）編制內高級技術員；

——由1998年1月9日至2008年7月22日，海事及水務局船舶檢驗處處長（原港務局安全檢驗處）；

——由2008年6月20日至2008年7月22日，海事及水務局政府船塢代廠長（原港務局船舶建造廠）；

——由2008年7月23日至今，海事及水務局政府船塢廠長。

根據15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，以及第14/2013號行政法規第五條第三款（一）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項的規定，以定期委任方式委任葉華雄學

ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 6 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Janeiro de 2015:

Licenciado Chou Chi Tak — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, chefe do Departamento de Gestão Portuária da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 21 de Janeiro de 2015, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 5.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, sendo a mesma data em que cessa a comissão de serviço no cargo de director das Oficinas Navais, para o qual foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009:

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Chou Chi Tak para o cargo de chefe do Departamento de Gestão Portuária:

— Vacatura do cargo, criado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2013;

— Chou Chi Tak possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Gestão Portuária, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia da Universidade Hua Chiao, R.P.C.

3. Currículo profissional:

— De 2 de Maio de 1995 a 8 de Julho de 1997, técnico superior da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antiga Capitania dos Portos);

— Desde 9 de Julho de 1997 até à presente data, técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antiga Capitania dos Portos);

— De 9 de Janeiro de 1998 a 22 de Julho de 2008, chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antiga Divisão de Inspeção e Segurança da Capitania dos Portos);

— De 20 de Junho de 2008 a 22 de Julho de 2008, director das Oficinas Navais, substituto, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antigo Estaleiro de Construção Naval da Capitania dos Portos);

— Desde 23 de Julho de 2008 até à presente data, director das Oficinas Navais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Licenciado Ip Va Hung — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, renovável, director das Oficinas Navais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, a partir de 21 de Janeiro de 2015, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 5.º, n.º 3, alínea I),

士為海事及水務局政府船塢廠長，由二零一五年一月二十一日起生效，為期一年，可續期。而其港口管理廳廳長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任葉華雄擔任政府船塢廠長一職的理由如下：

——職位出缺，該職位根據第14/2013號行政法規而設立；

——葉華雄的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局政府船塢廠長一職。

2、學歷：

——華僑大學（Hua Chiao University, R.P.C.）工學學士。

3、專業簡歷：

——1995年1月16日至1998年8月18日，海事及水務局（原港務局）高級技術員；

——1998年10月29日至今，海事及水務局（原港務局）編制內高級技術員；

——1998年8月19日至2011年3月22日，海事及水務局航行監察處處長（原港務局設備及通信處）；

——2010年9月27日至2011年3月22日，海事及水務局港口管理廳代廳長（原港務局海事技術支援廳）；

——2011年3月23日至今，海事及水務局港口管理廳廳長。

二零一五年一月十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

do Regulamento Administrativo n.º 14/2013, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, sendo a mesma data em que cessa a comissão de serviço no cargo de chefe do Departamento de Gestão Portuária, para o qual foi nomeado originalmente, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009:

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Ip Va Hung para o cargo de director das Oficinas Navais:

— Vacatura do cargo, criado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2013;

— Ip Va Hung possui competência e aptidão para assumir o cargo de director das Oficinas Navais, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia da Universidade Hua Chiao, R.P.C.

3. Currículo profissional:

— De 16 de Janeiro de 1995 a 18 de Agosto de 1998, técnico superior da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antiga Capitania dos Portos);

— Desde 29 de Outubro de 1998 até à presente data, técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antiga Capitania dos Portos);

— De 19 de Agosto de 1998 a 22 de Março de 2011, chefe da Divisão de Vigilância da Navegação da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antiga Divisão de Equipamento e Comunicações da Capitania dos Portos);

— De 27 de Setembro de 2010 a 22 de Março de 2011, chefe do Departamento de Gestão Portuária, substituto, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (antigo Departamento de Apoio Técnico Marítimo da Capitania dos Portos);

— Desde 23 de Março de 2011 até à presente data, chefe do Departamento de Gestão Portuária da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Janeiro de 2015. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵政局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月三十一日作出的批示：

吳美琪具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任集郵處處長的定期委任續期一年，自二零一五年一月一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Dezembro de 2014:

Ng Mei Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Filatelia destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年一月十二日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的普通對外入職開考最後成績名單中分別排名第一至第四名、第七至第十二名、第十四至第十八名的合格投考人梁家榮、馬健仔、郭家榮、梁君澤、楊家明、吳志鴻、李卓樺、李嘉豪、王偉、李劍文、林再興、湯勁翔、陳潤源、陳啓利及João Hi獲臨時委任為本局人員編制郵差職程第一職階郵差。

二零一五年一月十四日於郵政局

局長 劉惠明

建設發展辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用土地工務運輸局編制內第二職階首席顧問高級技術員巢樹恆，自二零一四年十二月二十日起在本辦公室擔任同一職級和職階的職務，為期一年。

摘錄自本辦公室代主任於二零一四年十二月十九日作出的批示：

應黃文傑之請求，其於本辦公室擔任第二職階首席高級技術員之編制外合同，自二零一四年十二月二十日起予以解除。

二零一五年一月十二日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

電 信 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自代局長於二零一四年八月十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本局下

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Janeiro de 2015:

Leong Ka Weng, Ma Kin Chai, Kuok Ka Weng, Leong Kuan Chak, Ieong Ka Meng, Ng Chi Hong, Lei Cheok Wa, Lei Ka Hou, Wong Wai, Lei Kim Man, Lam Choi Heng, Tong Keng Cheong, Chan Ion Un, Chan Kai Lei e João Hi, 1.º a 4.º, 7.º a 12.º e 14.º a 18.º classificados, respectivamente, no concurso comum, de ingresso externo, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 44/2014, II Série, de 29 de Outubro — nomeados, provisoriamente, distribuidores postais, 1.º escalão, da carreira de distribuidor postal do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 14 de Janeiro de 2015. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Dezembro de 2014:

Chau Chu Hang Estevão, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes — requisitado, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Por despacho do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 19 de Dezembro de 2014:

Vong Man Kit — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico superior principal, 2.º escalão, neste Gabinete, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 12 de Janeiro de 2015. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chau Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 14 de Agosto de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, com referência às categorias, escalões e índices a cada um indicados, nestes

列員工的編制外合同獲續期一年，皆自二零一四年十一月一日起生效，而各自的職級、職階及薪俸點如下：

謝雯——第一職階一等高級技術員，薪俸點485；

吳新宇——第二職階二等高級技術員，薪俸點455。

摘錄自代局長於二零一四年八月二十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第一職階一等技術員的吳凱兒，其編制外合同獲續期一年，薪俸點400，自二零一四年十一月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年八月二十八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本局下列員工的編制外合同獲續期一年，而各自的職級、職階、薪俸點及生效日期如下：

王嫻嫻——第二職階一等高級技術員，薪俸點510，自二零一四年十一月二十日起生效；

Leong Victor——第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零一四年十一月一日起生效；

張小彥——第一職階一等技術員，薪俸點400，自二零一四年十一月十四日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年九月三日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，本局下列員工以附註形式修改其等編制外合同的第三條款，而各自的職級、職階、薪俸點及生效日期如下：

黎炳權及何文耀——第二職階首席無線電通訊輔導技術員，薪俸點365，皆自二零一四年十一月五日起生效；

張偉文——第二職階二等無線電通訊輔導技術員，薪俸點275，自二零一四年十一月十二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年九月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延續徵用行政公職局編制內第一職階顧問翻譯員周長清在電信管理局擔任同一職務，為期半年，自二零一四年十月二十一日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年九月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局

Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2014:

Tse Man, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Ng San U, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 26 de Agosto de 2014:

Ng Hoi I — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Novembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 28 de Agosto de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, com referência às categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Wong San San, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 20 de Novembro de 2014;

Leong Victor, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Novembro de 2014;

Cheung Sio In, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 14 de Novembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 3 de Setembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência às categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e 13.º da Lei n.º 14/2009:

Lai Peng Kun e Ho Man Io, para técnicos-adjuntos de radio-comunicações principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 5 de Novembro de 2014;

Cheong Wai Man, para técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 12 de Novembro de 2014.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Setembro de 2014:

Chao Cheong Cheng, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal da DSAFP — prorrogada a sua requisição, pelo período de seis meses, para exercer as mesmas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, a partir de 21 de Outubro de 2014.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 8 de Setembro de 2014:

Cheong Wai Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico-adjunto de radiocomuni-

擔任第二職階二等無線電通訊輔導技術員的張偉文，其編制外合同獲續期一年，薪俸點275，自二零一四年十一月十二日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年九月十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第一職階二等技術員的黎詩琪，其編制外合同獲續期一年，薪俸點350，自二零一四年十一月二十八日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年九月二十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第一職階一等技術輔導員的何紹嫻，其編制外合同獲續期一年，薪俸點305，自二零一四年十二月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年九月二十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第二職階二等技術員的黃僑峰及鄭潤財，其等編制外合同獲續期一年，薪俸點370，皆自二零一四年十二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年九月二十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用黃雅麗在電信管理局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點430，為期一年，自二零一四年十一月四日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年十月十四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第一職階一等無線電通訊輔導技術員的鄧華鋒，其編制外合同獲續期一年，薪俸點305，自二零一五年一月四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十月二十八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，第14/2009號法律第十四條，以及第23/2011號行政法規第二十九條的規定，電信管理局下列員工以附註形式修改其等編制外合同第三條款，皆自二零一四年十月二十九日起生效，而各自的職級、職階及薪俸點如下：

黃麗娟——第一職階一等技術員，薪俸點400；

cações de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 12 de Novembro de 2014.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 11 de Setembro de 2014:

Lai Si Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 28 de Novembro de 2014.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 22 de Setembro de 2014:

Ho Sio Han — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 23 de Setembro de 2014:

Wong Kio Fong e Cheang Ion Choi — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Setembro de 2014:

Wong Nga Lai — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 4 de Novembro de 2014.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 14 de Outubro de 2014:

Tang Wa Fong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico-adjunto de radiocomunicações de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 4 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Outubro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência às categorias, escalões e índices a cada um indicados nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, 14.º da Lei n.º 14/2009 e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, a partir de 29 de Outubro de 2014:

Wong Lai Kun, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

盧詠賢——第一職階一等技術輔導員，薪俸點305。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十月三十日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在電信管理局擔任第一職階一等高級技術員的周碧姬，其編制外合同獲續期一年，薪俸點485，自二零一五年一月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在電信管理局擔任第一職階一等技術輔導員的黎嘉雯，其編制外合同獲續期一年，薪俸點305，自二零一四年十二月二十九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，在電信管理局擔任電信技術及資源管理廳廳長的梁桑堯，因具備合適的管理能力及專業經驗，其定期委任獲續期一年，自二零一五年一月二日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，第14/2009號法律第十四條，以及第23/2011號行政法規第二十九條的規定，電信管理局下列員工以附註形式修改其等編制外合同第三條款，皆自二零一四年十一月十三日起生效，而各自的職級、職階及薪俸點如下：

陳志強——第一職階首席高級技術員，薪俸點540；

蘇雪萍——第一職階一等技術員，薪俸點400。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，第14/2009號法律第十四條，以及第23/2011號行政法規第二十九條的規定，本局以附註形式修改何炳華的編制外合同第三條款，調整為第一職階特級無線電通訊輔導技術員，薪俸點400，自二零一四年十一月二十日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第一職階一等技術員的梁佩儀，其編制外合同獲續期一年，薪俸點400，自二零一五年二月一日起生效。

Lou Weng In, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Outubro de 2014:

Chao Pek Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Novembro de 2014:

Lai Carmen — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 29 de Dezembro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Novembro de 2014:

Leong San Io Francisco, chefe do Departamento de Técnicas e Gestão de Recursos de Telecomunicações da DSRT — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência às categorias, escalões e índices a cada um indicados nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, 14.º da Lei n.º 14/2009 e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, a partir de 13 de Novembro de 2014:

Chan Chi Keong, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Sou Sut Peng, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Novembro de 2014:

Ho Peng Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico-adjunto de radiocomunicações especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, 14.º da Lei n.º 14/2009 e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, a partir de 20 de Novembro de 2014.

Leong Pui I — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月二十六日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，在本局擔任第一職階一等技術輔導員的鄭若雯，其編制外合同獲續期一年，薪俸點305，自二零一五年一月十八日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，本局下列員工以附註形式修改其等編制外合同的第三條款，而各自的職級、職階、薪俸點及生效日期如下：

李思健——第二職階一等高級技術員，薪俸點510，自二零一四年十二月十三日起生效；

李皓欣——第二職階一等技術輔導員，薪俸點320，自二零一四年十二月五日起生效。

二零一五年一月十五日於電信管理局

局長 許志樑

運輸基建辦公室

批示摘錄

摘錄自李鎮東主任於二零一四年十月二十一日作出的批示：

應鍾立仁之請求，其於本辦公室擔任第一職階二等技術員之散位合同，自二零一四年十一月二十日起予以解除。

摘錄自李鎮東主任於二零一四年十月二十四日作出的批示：

應羅穎琴之請求，其於本辦公室擔任第一職階二等行政技術助理員之編制外合同，自二零一五年一月七日起予以解除。

摘錄自李鎮東主任於二零一四年十月三十日作出的批示：

應勞永曄之請求，其於本辦公室擔任第一職階二等技術員之編制外合同，自二零一四年十二月三十日起予以解除。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十月三十一日作出的批示：

林裕熙——根據第289/2007號行政長官批示第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點430，為期六個月，自二零一五年一月二日起生效。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Novembro de 2014:

Kong Ieok Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 18 de Janeiro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência às categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e 13.º da Lei n.º 14/2009:

Lee Sze Kin, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 13 de Dezembro de 2014;

Lei Hou Ian, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 5 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 15 de Janeiro de 2015. — O Director dos Serviços, *Hoi Chi Leong*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do Lei Chan Tong, coordenador, de 21 de Outubro de 2014:

Chong Lap Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 20 de Novembro de 2014.

Por despacho do Lei Chan Tong, coordenador, de 24 de Outubro de 2014:

Lo Weng Kam — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Lei Chan Tong, coordenador, de 30 de Outubro de 2014:

Lou Weng Ip — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, a partir de 30 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Outubro de 2014:

Lam U Hei — admitido por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Gabinete, ao abrigo do n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

摘錄自李鎮東主任於二零一四年十二月十二日作出的批示：

傅嘉雯——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自二零一五年二月一日起續期一年。

陳美湄——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自二零一五年二月一日起續期一年。

張麗燕——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階一等技術員，薪俸點400，自二零一五年二月十五日起續期一年。

邱淑君——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自二零一五年二月十五日起續期一年。

王坤明——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，在本辦公室擔任職務的編制外合同續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為第三職階二等高級技術員，薪俸點480，自二零一五年二月一日起生效。

二零一五年一月九日於運輸基建辦公室

辦公室代主任 何蔣祺

城市規劃委員會秘書處

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一四年十一月十二日作出的批示：

Maria Goretti Faria da Costa——根據第3/2014號行政法規第十三條第三款第三項的規定，以個人勞動合同方式聘用為本委員會秘書處法律顧問，合同由二零一四年十二月十九日起生效，為期一年。

二零一五年一月八日於城市規劃委員會秘書處

秘書長 劉榕

Por despachos do Lei Chan Tong, coordenador, de 12 de Dezembro de 2014:

Fu Ka Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Chan Mei Mei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Cheong Lai In — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2015.

Iao Sok Kuan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2015.

Wong Kuan Meng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª para técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 9 de Janeiro de 2015. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Ho Cheong Kei*.

SECRETARIADO DO CONSELHO DO PLANEAMENTO URBANÍSTICO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 12 de Novembro de 2014:

Maria Goretti Faria da Costa — contratada por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, para exercer funções de assessoria jurídica do Secretariado deste Conselho, nos termos do artigo 13.º, n.º 3, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 3/2014, a partir de 19 de Dezembro de 2014.

Secretariado do Conselho do Planeamento Urbanístico, aos 8 de Janeiro de 2015. — O Secretário-geral, *Lao Iong*.